



بەبەر بارانەو

نوسین و وەرگیران : کەیفی چۆمانی



238 posts

19.2k followers

7 following

Promote

Edit Profile

پەرقى قەرقى PDF كىتەبى
Public Figure

ئىرە

باشقىن و پەسودىنرىن و پەر خوتەنرىن كىتەبىگان
پە خۇراسى و پە شىنوهى PDF داگرە

Ganjyna

لېنگى كىتەبىگان drive.google.com/folderview?id=1gk8e3nSJGJLu36xeLUjwdbjgTSVsIbo_



بە بەر بارانەوہ

كەيفى چۇمانى
نووسىن و وەرگىران

ناوی کتیب: به بهر بارانه وه
بهرگی: یه کهم
نووسهر و وهرگیتر: که یفی چۆمانی
بابهت: خودناسی
دیزانی بهرگ: ئیبراهیم سالج
دیزانی ناوه روک: بۆردی دیزاینی لاله زار
نرخ: ۵۰۰۰ (پینج ههزار) دینار

0771 770 17 17

www.lalezar.krd

له بهر یوه بهر ایه تیی گشتیی کتیبخانه
گشتییه کان/ ههریمی کوردستان ژمارهی سپاردنی
(۱۱۱۸) ی سالی (۲۰۱۹) ی پیدراوه



به هموو نهوانه پيشكه شه
كه خويان خوشدهويت
كه بريندارن
كه تهنهان.



پېړستی بابتەکان

پەنجەرەى يەكەم خۇ خۇشويستن

- ۹.....ومرئوہ
- ۱۱.....بمیرسیارەتى ھەنگرە
- ۱۲.....خۆت بە
- ۱۴.....شایمى ئومىت
- ۱۴.....خۇخۇشويستن
- ۱۵.....من ئىكسسوارات نىم!
- ۱۶.....رانەھاتوون
- ۱۷.....تەنھا بوون
- ۱۸.....خۆتى
- ۱۹.....خۆت خۇشبوئ
- ۲۰.....ببە بە خۆت
- ۲۱.....يادگارى
- ۲۴.....تەمەى وام نىہ
- ۲۴.....قايلىوون
- ۲۵.....پمىوہستە بە چى؟
- ۲۷.....ببە سەردار
- ۲۸.....کۆنترۆل
- ۲۹.....راست بە لەگەل خۆت
- ۴۰.....بىکوژە
- ۴۱.....ھەلى گمورە
- ۴۴.....دلت بە نرخە!

پەنجەرەى دووہم سەھەى بەر باران

- ۴۵.....شانازىت پىوہ دەکم
- ۴۷.....وادىلىين
- ۴۹.....بۇشایى
- ۴۰.....گەشتەر
- ۴۲.....ببورە
- ۴۴.....جورنەت

۴۴	..... ھونم نيه
۴۵	..... دلتمگى ئاساييه
۴۷	..... ناتوانى
۴۸	..... پىويستم بوو
۴۹	..... خۇرئاو بوونمگه
۵۱	..... بالى شكاو
۵۳	..... سى شت
۵۴	..... فېربووم
۵۶	..... رازى مېمە
۵۷	..... تۇ خۇرپت
۵۸	..... لە سىمقاوہ
۶۰	..... تۇفان
۶۱	..... موغجيزە
۶۲	..... شانازى دەكمېت
۶۳	..... شايمى بېت
۶۴	..... شششش
۶۶	..... تا سىرناىن
۶۷	..... لىگمى
۶۹	..... خالى شكان
۷۱	..... لە ھىموو شتىك
۷۲	..... خۇشى رادىمىدم
۷۳	..... متمانە
۷۴	..... بىكەس مېنى
۷۵	..... بە بىر بارانمۇه
۷۶	..... ئاسايى بوون
۷۷	..... بەھىزترىن كەس
۷۸	..... فېرىن
۷۹	..... ئەھرىمىن
۸۰	..... خراب دەقگۇرپت
۸۲	..... ناتوانىت
۸۳	..... بە نىرمى!
۸۵	..... پىمۇلە

پەنجەرەى سىيەم
رووھكەى تىرى تارىكە

۸۸ تارىكى
----	--------------

۸۹.....	پتوستانه.....
۹۰.....	یادگاری.....
۹۱.....	خالی بکوه.....
۹۲.....	ههستم پئ بکه.....
۹۳.....	بیهیوایان بکه!.....
۹۴.....	همدووکی.....
۹۶.....	لمیری که.....
۹۷.....	خهباریه.....
۹۸.....	هیزی بیدنگی.....
۱۰۰.....	ناساییه.....
۱۰۱.....	کۆمیدی و دلرئوق.....
۱۰۲.....	نیشانی چییه!.....
۱۰۴.....	رمنکه همزاران.....
۱۰۵.....	پشوو.....
۱۰۶.....	له نادیاریدا.....
۱۰۷.....	چاپتم.....
۱۰۸.....	زۆر ناساییه.....
۱۱۰.....	پارچه.....
۱۱۱.....	پارچه پارچه.....
۱۱۲.....	بیریان ناچیتتوه.....
۱۱۳.....	پعیوهسته به چی؟.....
۱۱۴.....	فرمیسکهمکان.....
۱۱۵.....	گموره.....
۱۱۶.....	قهدریان بزانه.....
۱۱۸.....	وانه.....
۱۱۹.....	یپک وشه.....

پهنجهره‌ی چواره‌م
ته‌نهایت

۱۲۱.....	هطمین.....
۱۲۲.....	ته‌نهایت.....
۱۲۳.....	ناشتنم.....
۱۲۴.....	ممهاله.....
۱۲۷.....	کهس نامینیتتوه.....
۱۲۸.....	پرکردنوه.....
۱۲۹.....	دمد.....

۱۳۱	تۆ شایمى ئىموى
۱۳۳	خۇتى
۱۳۴	برىن
۱۳۵	خۇشتىۋىن
۱۳۷	بىكە!
۱۳۸	زۆر ھىمى
۱۴۰	تىنھابى و ھىز
۱۴۱	گىرمە؟
۱۴۲	زۆر شت

پەنجەرەى پىنجەم برىن

۱۴۴	تىنھابە
۱۴۷	ھەست
۱۴۹	دووركومە
۱۵۲	جورمى كەترە
۱۵۳	ھەرسىكى
۱۵۵	شۆرشگىرانىمە
۱۵۷	لەم نىۋەندەدا
۱۵۹	برىنمىكان
۱۶۲	لەم بوورە
۱۶۴	ئازار
۱۶۵	ئىمە پىكومىن
۱۶۸	ژيان بوونى نابى
۱۶۹	دەلت دەشكى
۱۷۱	مەيمەخشمۇە
۱۷۲	ۋەكو شەمەكانى تر
۱۷۳	ئەۋان دەزانن
۱۷۴	كامە پارچە
۱۷۶	شایمى بىت
۱۷۷	تىكىل بوون
۱۷۹	بىنن



پهنجهره یه که م
خو خوشویستن



وهرنهوه



پیاوه پیره که به نهرمی به گهره که کهدا تیپهر دهبوو،
به رهنگی رووخساری و به شیوازی رویشتنی دهترانی که زور
دونیای دیوه و زور گهراوه به زهویدا.
به لام ههستیشته دهکرد که زور ماندوو بووه لهه گهراوهیدا،
چرچ و لوچی دهست و سهر روومهته کانی نهوهیان نیشاندهدا
که زور نازاری چهشتوو له ژیانیدا.
دهنگهدهنگیکی زور ههبوو له گهره که کهدا،
نهتهتوانی دهنگه کان لیک جیا بکهیتهوه به تهواوی.
دهستفروشه کان ههرایان نابوویهوه و هاواریان دهکرد بو
کالا کانیان.

دهستفروشینکی سهر جاده که زور به سهیری دهیگوت:
”وهرنهوه، ژیانتهان خوشبکهن، تاریکیه کانتان رووناک بکهنهوه،
نهو شتهی که له ژیانتهدا دهستت نه کهوتوووه و بهدوایدا
ده گهریت لیرهیه، ههرزان و تالانه وهرن بیبهنهوه، خیراکهن نه ما
وهرنهوه“

خەلک راپدە کرد بە دوای دەنگی ئەم دەستفروۆشەدا و دەورەیان
لی دابوو،

کەچی ئەم قسانە هیچ سەرنجی پیاوێ پیرە کە ی رانە کیشا و
هەر ناوڕیشی لی نەدایەو،

پیاوێ پیرە کە تەنانەت هیچ گوێی بە قسەکانی لایت فروۆشە کە
نەدا کە هاواری دە کرد وەرنەو.

ئەو چیتەر گرینگێ بە قسە ی خەلک و تەلە فزیوۆن و ریکلام و
یاسایە ک نەدەدا کە دەیان گووت ئەمە گرینگە و نەوێ باشە
و ئەمە ببەوێ و ئەمە ژیانەت خوۆش دە کات و ئەمە گرینگە
هەتبیّت لە ژیانەدا، کە ئەمە و ئەمە پێویستە هەتبیّت بوۆ
ئەوێ ژیانیکێ خوۆشان هەبیّت.

ئەو هەمیشە کە شتیکی ئاوی دەبیست، دەستی لەسەر سینگی
دەدنا و دەروۆیشت.

ئەمەش بەمانای ئەوێ، کە ئەوێ گرینگە و پێویستە، هیچ
شتیک لەمانە نین کە ئێوێ باسی دە کەن،
ئەوێ گرینگە و پێویستە هەمان بیّت لە ژیاندا،
ئەو شتانە نین کە ئێوێ دەلێن دەبی هەت بیّت،
بەلکو ئەم شتە یە کە من دەستم لەسەر داناو،
ئەویش دلی خوۆمە.

بەرپرسىيارەتى ھەلگرە



پشت بە خەلكى مەبەستە كە ژيانى تۆ خوش بىكەن. رەنگە
تۆ وەك پارچەيە كى گونجاو وايت
بۆ ئەو كەلپن و كەموكورتىيانەى كە ئەوان ھەيانە و بە تەواوى
پلانى ئەوان پەربكەيتەو، بەلام چى روودەدات گەر ئەوان بىرى
خويان بگورن و دەرت بىكەن لە پلانە كانىان؟
دەى كەواتە پشت بە خەلك مەبەستە.

تۆ ھزرى خۆتت ھەيە كە دەتوانى لوجىكيانە و پىشپەوى
پىبىكەيت و

دلىشت ھەيە كە دەتوانى ھوشيارانە برىارى پى بەدەيت.

تۆ دەتوانى چارەنووسى ژيانى خۆت ديارىبىكەيت بە ھەلگرتنى
بەرپرسىيارەتى ژيانى خۆت و پىشپەوى كەردنى ژيانى خۆت
لەلايەن خۆتەو.

مەبە بە پلانى خەلكى، بەلكو خۆت پلان بۆ خۆت دابنى، بىبە
بە بەشىك لە پلانە كانى خۆت نەك پلانى خەلك.
”نەجوە زىبەن“

خۆت به



كيشه نهويه
نهو كاتهى خۆتى
خهلك رقى لىته،
بهلام نهو كاتهى كه ماسك دهخهите سهر و درؤ ده كهيت،
تۆيان خوش دهوئت.
بهلام تۆ هر گرینگى بهوه مهده كه رقيان لىت دهبيتتهوه گهر
خۆت بيت.
ماسكه كان فرى بده.
خۆت بيت و رقيان لىت بيت
باشتره لهوهى
يه كىكى تر بيت و تۆيان خوشبوئت.

شايهني نهوهيت



تو شايهني نهوهيت كه خوت خوش بویت.
شايهني نهوهيت كه بزانيت كه تواناكانت چييه و دهتوانيت
كه چي نيشاني دونيا بدهيت بي نهوهي خوت بهراورد بكهيت
به خهلكي.
شايهني نهوهيت كه باوهرت بهوه ههبي كه توش چهند
تايهتمهنديه كي خوت ههيه كه دهترهوشينتهوه بهبي پشتبهستن
بهوهي كه له گهل كييت و له گهل كي قسه ده كهيت.
شايهني نهوهيت كه ببیت به باشتري هاورپي خوت نهك
ببیت به خراپترين دوژمن.
شايهني نهوهيت كه نرخ و بههاي خوت بزانيت و دوور كهويتهوه
لهوانهي كه نه بههاي تو نابينن.
تهنانهت گهر كهس نه مهی پی نه گوتبیتیت و فيري نه كردبیت
كه گرینگيت، بهلام تو شايهني نهوهيت كه باوهرت بهوه
ههيت كه تو كه سيكي گرینگيت.
”رانيا نه عيم“

خۇخۇشويىستىن



نازانم پىناسەى خۇخۇشويىستىن چىيە،
بەلام دەزانم تايىبەتمەندى و نىشانەكانى چىين،
خۇخۇشويىستىن ئەوويە كە ھەموو ھەستەكانى خۇمانمان
خوشبوئىت،

سەررەئى سەر كەوتىن و لىھاتوويى و ئەو شتانەى كە تىياندا
بەھرمەندىن تەنانەت ناموئى و سەرشىتى و تورپەيى و شەرمى
و فزوللى و بەخىلىيەكانى خۇمانمان خوشبوئىت.

خۇخۇشويىستىن ماناى ئەوويە كە ھەستەكانت دەربېرىت بى
شەرم كىردن لىيان و پەنگىردنەوويان، واتە گەر ھەزتكىرد
بگىرىت بى گوردان بە خەلكى بگىرىت.
ھەزتكىرد گورانى بلىيت بىلىيت، تەنانەت گەر لەناو خەلكىشدا
بوويت.

گەر دلخۇشبوئىت دوودل نەبىت لە دەربېرىنى خۇشىيە كە.
خۇخۇشويىستىن ماناى ئەوويە كە شەرم نە كەين كە ھەستەكانى
خۇمان دەربېرىن و ئەوئى لە ناخماندايە بە ئازادانە دەريخەين.

من ئىكسسوارات نىم!



من نامەوى بۇ ھىچ كەسىك خۆم بگونجىنم.
نامەوى بىم بە كەماليات و ئىكسسواراتى ژيانى ھىچ كەسى.
نامەوى كە لە گەلم بىت و يارىم پى بکەيت لەو كاتەى كە
جەوت ھەيە و ھەست بە خۆشەويستى دەكەيت . وہ فرىم بدەيت
و دووريشم كەيتەوہ لەو كاتەى كە ويستت لەسەر نەبوو.
نامەوى بىم بە ”ھەندىك كات“ى تۆ.
من بەھىچ شىۋەيەك و لە ھىچكاتىكدا ويست و ھەزى نەوہم
نيە كە لە دەورى نەو كەسانە بىم كە لە كاتى نەبوونىمدا بۆم
بە پەرۋش نەبن و ويست و ھەولى خۆشبەختى و ناسوودەيى
دايمى منيان نەوئت.
”رئينا بىدى“

رانه هاتوون



وه خه لكانيك ههن كه كاتي رووبه پروويان دهبيتته وه لنت
ده ترسن.

چونكه تو جياوازيت.

ئاخر خه لك نازانن چون مامه له له گهل كه سيك بكن
يا خود نازانن چون نهو كه سانه قه بول بكن كه له گهل ليشاو
و خه لكي گشتي نارون.

نهوان رانه هاتوون كه نهو كه سانه بينن كه هه ولنادهن خويان
بگونجينن و هه ولدهن خه لكي گشتي نهوانيان قه بول بيت.
له بهر نه مه له جياتي نه وهي كه پالپشتي له جياوازوون و
خوبووني تو بكن، دين هه ولدهدن و وا له تو ده كهن كه
هست به نامويي و تيكشكاني خوت بكهيت.

من دهمه وي ناموژ گاريه كي نايابت بكم:

با هر بيخوليننه وه!

”نه لفا“

”تو جياوازيت“

تەنھا بوون

تەنیا بە.

بە تەنیايى نان بخۆ.

ژوان بو خۆت رېك بخە. بە تەنیايى بنوو.

لەناو جەرگەي ئەم تەنیايانەدايە كە خۆت دەناسيت، كە
گەشە دەكەيت، ئەو دەدۆزیتەو كە چ شتېك هانت دەدا،
خەونە كانى خۆت دەتاشى، بېروبوچوونى تايبەت بە خۆت
بنيات دەنييت، لە تەنیايدايە ئەو رېنگەيە دەدۆزیتەو كە بە
ناسانتريين شيوە لەخۆت تىدەگەيت.

وہ كە كەسيكيشت بينى و گشت خانە كانى جەستەت كەوتنە
سەما بە بينينى، دلنيا دەبیتەو كە ئەم كەسە ئەو، چونكە
تۆ دلنياي لەخۆت.

چاوەرپى كە، تكايە، هانت دەدەم كە چاوەرپى كەيت،
بجەنگيت بو دۆزینەوہى، گەر دۆزبوتەتەوہش گرینگى پى
بە، چونكە جوانتريين شتېكە كە دلت بېچىژىت.

”بيانكا سپاراسينو“

خۆتى



هيچ كه سيك به رپرس نيه
له كاردانه وهى ههسته كانت جگه له خۆت.
خهلكى دهتوانن هه رچى بيانه وى به رامبهرت بيلين و بيكهن،
به لام نه وهى كه له ناو ناخى تۆدا رووده دات
تهنها به رهه مى بير كردنه وه و ههسته كانى خۆته.

“دۆن ميگيل رويز”

خۆت خۆشبووی



بودسته له نیگه رانبوون له وهی که خه لک چۆن له تۆ تینه گهن.
له جیاتنی ئەمه گرینگی به خۆت بده، ته رکیز بخه ره سه
ئه و شتهی که تۆ دلخۆش ده کات، ئه و شتهی که نارامی به
رۆحت ده به خشییت.

گه وره ترین به لێن که بیدهیت نه وهیه که به خۆتی بدهیت، به لێنی
ئه وهی که ده ستبکه ییت به خۆشویستنی شه پۆله کانی خۆت،
خۆشویستنی سه رشییته کانی خۆت، کاره نامۆیه کانی خۆت،
ههسته کانی خۆت، شکستبار و هه ناسه ساردیه کانی خۆت،
خۆشویستنی هه موو شتیکی خۆت.

ژیان رهنگیکی تر وهرده رگری و زۆر پرتر دیار ده بی کاتیکی
خۆتیت. خه لک له ره وشی تۆ تیبگات و تینه گات دونیا هه
به رده وام ده بییت له سورانه وه به ده وری خۆیدا،

دهی با نه مجاره که دونیا ده سوریتته وه تۆ خۆت بیت و
با نه مجاره ته رکیزت له سه ر خۆت بیت.

“vybe source”

بببب به خۆت



خۆت قهبول بیت.

که نه مهش سهختترین شته له ژياندا بیکهیت،

چونکه خو قهبولکردن

پینچهوانهیه له گهڵ تهواوی سیستم و خویندن و کلتوره که تهوه.

هر له سهرتای بوونتهوه پیت دهلیت که ببیت بهوه و بهوه.

بهلام

کهس پئی نه گووتیت که خۆت زۆر باشیت،

کهس پئی نه گووتیت ببه خۆت.

”نۆشو“

يادگاری



گهشت بکه.

يادگاری دروست بکه.

سهرکشی بکه.

چونکه گهرهنتیت ده کم

نهو کاتهی که تهمهنت ۸۵ ساله و لهسهره مهرگ دایت

بیر لهو ئوتؤمبیلله جوانه ناکهیتهوه که کرپیووت،

یاخود بیر لهو ۲۲ جووته پیلأوه مارکانه ناکهیتهوه که

ههتبوون.

بهلکو نهو ساتانهت بیردیتهوه که ون بوویت له خوشهویستترین

شوننی شاره کهتدا.

نهو شهوانهت بیردیتهوه که له ژیر نهستییرهکاندا ناشق دهبوویت

و نهو کهسانهت بیر دینهوه که له ریڭگی ژیانندا بینیوتن.

بیر لهو ساتانه ده کهیتهوه

که وایان له تو کردووه به تهواوی بوونهتهوه ههست به

ژیانکردن بکهیت.

وہ لہ کوتاییدا، بہتہنہا تہم یاد گاریانہ
بہنرخترین و جوانترین شتیک دہن کہ تۆ خاوەنیانیت.

“یکپ”

تەمای وام نیه



هیچ ویست و تەمای ئەو دەم نیه
که خۆم بگۆنجنیم له گەل خەلک.
هیچ پلانی ئەو دەم نیه
که له گەل زۆرینه برۆم.
من هزر و دل و رۆحی خۆم ههیه.
من خۆم،
وه چەندین سالی پێچوووه
بۆ ئەو دی که ئەو شتەم بۆ دەرکه وتوووه
که چەندە گرینگە خۆم بێ.
”ر. م. درهیک“

قايلبوون



تا ئىستا زەريايە كى تىنووت بىنيوہ؟
يان ھەوات بىنيوہ كە بەدواى ھەناسەدانوہ يىت؟
ھەرگىز شتى وا ھەبووہ كە بىنيبيتت ناسمان ويستىتتى شورنى
زياتر بوخوئى بكاتەوہ و زياتر دەر كەوئى لەوہى كە ھەيە؟ يان
كۆلكە زىرپىنە داواى رەنگى زياترى كردينت؟
پىش نەوہى داواى شتى زياتر بكەيت،
سەيرى نەوہ بكە كە تۆ بوخوئ ھەر ھەتبووہ.
داواى شتى زياتر لەوہ مە كە پىويستتە.
رېنگە مەدە ويستە كانت جىنگە پىويستتە كانت بگرنەوہ!
چونكە رۆژنىك دى
تۆ نەو شتە لەدەست دەدەيت كە پىويستتە
بۆ نەو شتەى كە دەتەونت!

“نەجوہ زىبەن”

په یوه سته به چی؟



رږژنيک ديت له مه تیده گيت که به خته وهری هیچ په یوه ست
نه بووه به کاره که ت، به شه هاده که ت، به وهی نایا سینگلی یان
خیزاندار.

بوت دهرده که وی که به خته وهری په یوه ست نه بووه به وهی که
به دوا ی نه و که سانه بکه وی که له پیش تووه هاتوون، په یوه ست
نه بووه به وهی که وه کو خه لکی بیت.

رږژنيک ديت دهینی که به خته وهری په یوه ست بووه به دوزینه وهی
هیوا و گوینگرتن له دلت و به دوا که وتنی بو هه رشونینک
که دهیه وی.

به خته وهری نه و بووه که هه میسه باش بیت له گه ل خوت،
بوت دهرده که وی ت که به خته وهری په یوه ست بووه به وهی که
هه میسه نه و که سه له باوهش بگریت و هانی بدهیت که
ویستووته له داها توودا ببیت.

رږژنيک دی له وه تیده گيت که به خته وهری نه و بووه که
فیری نه وه بیت له گه ل خوت بژیت، تیده گيت که به خته وهری

ھەرگىز لە دەستى كەسانى تر نەبووھ.
بەلكو پەيوەست بووھ بە خۆتەوھ.
پەيوەست بووھ بە خۆتەوھ.

“بيانكا سپاراچينو”

ببە سەردار



تۆ ھەلیدەبژیری کە ژیانى تۆ چۆن دەبیّت لە داھاتوودا.
رینگە مەدە ھیچ کەسیک بریار بو ژیانى تۆ بدات مەگەر
تۆ سەرت لەسەر شانى ئەم کەسە بیّتوو دلّت بەسەر سینەیهو
بیّت.

ببە سەردار، سەردارى ژیانى خۆت.
وہ خۆت مەخەرە شوئینیکەوہ کە دواتر بوّت دەرکەویّت
کە ئەو رینگەیه ئەمە نیە کە تۆ دەتەویّت.
وہ نەخیر، سەرداربوون و بوون بە پیشرەو مانای ئەوہ نیە کە تۆ
بەناوبانگ بیّت و خەلک بەدوات بکەوئ.
بوون بە سەردار و پیشرەو، مانای ئەوہیە کە تۆ پیشرەوی
ھزرت بکەیت و سەردارى ھۆش و ویستەکانى دلّت بیّت.
ئاگادارى بریارەکانى دل و ھزرت بە، ھۆشت بو بریارەکانت
ببئ، بەمەش ژیانت زۆر مانادارتەر و بەرھەمدارتەر دەبئ لەوہى
کە ھەیە.

”نەجوە زبیبەن“

كۆنترپۆل

خۇ كۆنترپۆل كىردن ھىزە.

ئارامبۇون لىنھاتوويىيە.

ھىمىن بوون سولتانيىيە.

كېرۋكى دانايى ئەويىيە كە بىگەيت بەو ئاستەي كە بارودۇخ
ۋ شىۋازى ھەلسوكەوتت نە گۆرۈي بەھۆي مامەلە ۋ رەفتارى
خەلكى.

ئەويىيە كە دەريايى پان ۋ بەرىنى ھىزرت بە بەردىكى بچوكى
خەلكى نەشلەقتى.

رېنگەمەدە خەلكانى تر دەست بە شىۋازى ژيان ۋ ھىزىر ۋ
رەفتارەكانى تۇ بىگرن.

رېنگەمەدە كە خەلكى كاريگەريان ھەبىي لەسەر ئەويىيە كە
خۆت كىيىت.

رېنگەمەدە رەفتارەكانى خەلك ۋا لە تۆش بىكات كە تۆش
ۋەكو ئەوان رەفتار بىكەيت.

كۆنترپۆلى ھىزىر ۋ ھەست ۋ دىلت با لەدەست خۆت بىت.

پاست به له گهل خوت




گوي به وه مه ده كه خه لك چون بير له تو ده كاته وه، يا خود
چون وا له تو ده كه ن كه هه ست بجولينن.
گر خه لك بيه وي تو به باشي بينن، ده دي بينن.
وه گر بيان ه وي كه به خراي بتبينن، ده تو هه رچي بكه يت
سوودي نيه بو شه وي وابكه يت كه شه وان تو به باشي بينن.
شتيكي شيتانه يه، ته نانه ت تو هه رچه ندي زياتر هه وليان له گهل
بده يت كه رووي باشي خوتيان نيشان بده يت، بيانوي زياتريان
ده ده يتي و شه وان زياتر و زياتر هه ولي شه وه ده دن كه بتكه وينن.
بو يه سه رت به رز راگره و متمانته به وه هه بي كه ده يكه يت.
باوه رت به ويسته كانه هه يت و چاوت له سه ر نامانجه كه ت
يت،

له جياتي شه وي كه كاتي خوت به فير و بده يت له و كه سانه ي
كه ده يانه وي بتكه ريننه دوا وه.

“Mind-Platter”

بيكوڙه



تو
دهبي
نهو بهشي ناخت
بكوڙيت،
كه هيشتا
پارنڙگاري دهكات
لهو كه سهي
كه توي جي هيشت له وهختي خنكاندا!
”ليه ستون“

ههلهى گهوره



شتىكى ناساييه كه هه موو خهلكى توى به دل نه بيت.
له مه ناسايى تر نهويه كه خهلك هه بى رقى لىت بيت.
به لام نهوى ناسايى نيه
نهوى مروقى نه رىنى و
نهوى كه دؤراوه كان دهيكه.

نهويه كه له جياتى نهوى ته ركيز بخه نه سهر شو هه موو
خهلكهى كه خوشان دهوئن و گرنگن لايان، ته ركيز دهخه نه
سهر نهوانهى كه رقيان لىيانه و ته مهنى خويان له وه سهر ف
ده كه ن و به فيرؤده ده ن كه بوچى به دلى نهوان نين.
هه لهيه كى گه ورهيه گه ر ئيمه چاوه رىنى نه وه بين كه هه موو
خهلك تويان به دل بيت.
گرينگى بهوانه بده كه تويان خوش دهوئت نه ك نهوانهى كه
رقيان لىته.

نه وهندهى كات بو نهوانه ته رخان ده كه ين كه ئيمه يان به دل
نيه،

چاره كسى نهوهنده كاتمان بو نهوانه دابنا بوايه كه نيمه يان
خوشده ويت،
ده بووين به خوشبه ختتيرين مروقي سه رزه وي.

دلت به نرخه!



دلی تو به نرخه، ناگاداری به.

رهنگه دلت له خراپه‌ی خه‌لکی خوش بیی، چونکه دلت چاکه،

به‌لام ناگاداری به، وه دووری خه‌وه لهو که‌سانه‌ی که به به‌رده‌وامی دلت ده‌شکینن و برینداری ده‌کن.

رهنگه دلت شوینی فراوانی هه‌بی بو لی‌بوردن و ته‌حه‌مولی زوری هه‌بی،

به‌لام سه‌ره‌پای نه‌مانه‌ش

ناگاداری ببه و

نهو که‌سانه له دلت دووربخه‌وه که نرخ و به‌های نازانن.

“نه‌جوه زبیه‌ن”



پنج‌رهی دوووم
سه‌های بهر باران



شانازیت پیوه ده کهم



گەر تا ئیستا

کهس پیی نه گووتویت که شانازیت پیوه ده کهم،

ئهوه من پیته ده لیم که شانازیت پیوه ده کهم.

چونکه تا ئیرهت هیئاوه و بهردهوام بوویت له ژیان.

شانازیت پیوه ده کهم

که خۆتت گرتوو و بهرگهت گرتوو

لهو کاتانهی که دلت پارچه پارچه بووه.

شانازیت پیوه ده کهم

که ههولی بۆ دهدهیت

تهنانهت لهو کاتانهی که دهشزانی زۆر سهخته بۆت.

خۆت به بچووک نهیهته بهرچاو و

گوی مه ده بهو که سانهی که گه شه کردنی تو نابینن و تنها

خۆله که ده بینن و ره گه کانی تو نابینن که به ژیر نه رزه که دا

بلا بوونه ته وه.

مه هیله که دوا بکه ویت

بەھۆی قسەى ئەو كەسانەى
كە بەردەوام شكستەكانت بە بەرچاودا دەدەنەو و
باسى رابردووت بۆ دەكەن.
تۆ ھەر سەيرى پىشەووت بكە، شانازى بە خۆتەو بەكە،
تۆ ھەتا ئىرەت ھىناو، دەى شانازى بەمەو بەكە.
تا ئىرەت ھىناو، دەتوانىت زياترىش برۆىت.
بەختەو ەرىش رۆژىك دىت تۆ دەدۆزىتەو ھەروەك چۆن
خەمبارى تۆى دۆزىو ەتەو.

“ناقىسا”

واده لئین



زۆری ویست تا ئەو دەم بۆ دەرکهوت،
که هه موو شتیک له ژياندا مه رج نیه جوان بیته.
هه موو نهو که سانهی که ههستیکی قولت پینده به خشن و خانوو
له دلتدا ده که نه وه،
فیربووم که مه رج نیه که نه م که سانه بۆ هه میسه لات
بمینه وه.
هه ندیکجار، خه لکی بۆ نه وه نایینه ناو ژيانمانه وه که بۆ
هه میسه بمینه وه، به لکو بۆ نه وه دینه ژيانمانه وه که فیری
نه شقمان بکه ن، که فیری خو شه ویستیمان بکه ن، که فیرمان
بکه ن چون هه ست بکه یین و دواتر جیمان ده هیلن.
وه هه ندیکجار هه ندیک که س بۆ نه وه دینه ژيانمانه وه،
که فیرمان بکه ن که چون هه ست نه که یین، که چون فیربین
خۆمان ورد نه که یین.
نه وان ده پۆن،
به لام وانه کانیا ن ده مینه وه،

يان هەندىك پىيان باشتەره كه بلىن،
برينه كانيان دەمىننهوه،
ئەو شتە دەمىننەتتەوه كه فىريان كرددووين.
هەرچەندە ئەم قسەيه رەنگە تەنها بو دلدانەوهى خۆمان يىت
كه دەلىين ئەوهى گرینگە ئەو وانەيهيه كه فىرمانى دەكەن
نەك مانەوهى خۆيان.
بەلام نىتر باوەرپىشان بەم قسەيهى خۆمان نەبىت، هەر وادەلىين.

بۆشايى



لە دلتدا مۆمىنك ھەيە
كە نامادەيە بۆ پېببون و درەوشانەوہ.
لە رۆحتدا كەلېنىك و بۆشايىەك بوونى ھەيە
نامادەيە بۆ ئەوہى پربېتتەوہ.
ھەستى پىندە كەيت وانىە؟
ھەست بەوہ دە كەيت كە دوور كەوتويتتەوہ لە ئەزىزە كەت.
بانگى بكە با پرتكاتەوہ
با ئەم ناگرەى ناخت دابگىرسىنى!

“رۆمى”

گه شتر



ههست به هه لودرين ده كهيت،
ههست ده كهيت كه هه موو پارچه كاني روحت له دهست ده دهيت،
ورد بوويت،
هه موويت له دهست داوه،
هه ر پارچه يه كي روحت له كه ليني دلي كه سيكدا جي ماوه
و نه يانداو ته وه به تو.
به لام ههست به به تالي ناكهيت،
هيشتا هه ر به پيوهيت،
هه ر خوئت را گرتووه.
چونكه دنياي نهو پارچانه ي كه له روحت دروست بوون و
نهو بو شاييانه ي كه دروست بوون، به شتي جوانتر و پارچه ي
نه فسوناوي تر پريان ده كه يته وه.
وه كو داره كه ي هه وشه ي ماله كه تيت،
هه موو گه لا زرينه كان هه لده و درين له لقه كانه وه،
به لام هه موو و درزيك، به گه لاي نوي و سه و زتره وه جينگه ي

گه لا کانی تر پر ده که یتوه و له که لینه کانی روه توه گولی
جوانتر و گه شتر ده ده که یت.

ببوره



له خه لکی ببوره
به لآم نه مه مانای نه وه نیه
که ره فتاره کانیاں قه بول بکه یت و متمانه یان پی بکه یته وه.
که لینیان ده بوورم،
بو خاتری خوّم لینیان ده بوورم،
نه ک له بهر خاتری نه وان.
لینیان ده بوورم بو نه وهی گرینگیان پینه دهم و
به رده وامی به ژیا نی خوّم بدهم!

”میگ جارفز“

جورئەت



تەنھا ئەوانەى كە جورئەتياڭ ھەيە

شكست دەھيڭن.

چونكە

ئەوانەى دەترسن،

تەنانەت نايڭنە ناو يارپە كەشەوہ!

“Django unchained”

هونه ر نيه



ر قليبوننه وه ناسانه،
خوشويستن سه خته.
كولدان ناسانه،
به رده وامي سه خته.
بوون به شهيتان هونه ر نيه،
بوون به مروّف هونه ره.
هيچ هونه ري تيدا نيه كه كيشه بنيينه وه،
هونه ر نه وديه كه دلي شكاوي خه لك چا كيكه يينه وه.

دلتهنگى ئاساييه



وا تىگه يه نراوين، كه ده بى هميشه خوشبهخت بين،
كه هميشه ناسووده بين، كه به برده و امى مروڤىكى
شاد بين.

وا تىگه يه نراوين گهر هميشه شاد نه بووين كه واته كيشه يه كمان
هيه و كيشه كهش له خومانه و هيه، وا فير كراوين كه گهر
دلخوش نه بووين نه وه ماناي نه و هيه كه نيمه كه سىكى
نه خوشين، كه تىكچووين، كه هه له يه كمان تىدا هيه.

وا په روورده كراوين كه نابى و ناكرى دلتهنگ بين،
كه نه شيوه بير كردنه و هيه پىچه وانى سروشتى مروڤبوونه.
زور ناساييه كه مروڤ دلتهنگ بيت، كه نازارى هه بيت، كه
توشى نانا سووده بى بيت، زور ناساييه كه مروڤ هميشه
دلخوش نه بيت و له هه موو كاتى كدا شاد نه بيت.

نهمه سروشتى مروڤه، دلتهنگيش ده بيت و شاديش ده بيت.
دلتهنگ بوون به هيج شيوه ك نيشانه ي لاوازي نيه، به
هيج شيوه ك ماناي نه وه نيه كه تو لاوازيت بويه دلتهنگ

دەبىت، ماناي ئەو نىيە كە تۆ كىشەيەكت لې مەرۇقبووندا
ھەيە بۆيە دلتەنگىت.

مەرۇف ھەم مەرۇف جۆرە ھەستىكى ھەيە و ناسايىيە كە ھەم مەرۇ
ھەستە كانى خۆي دەربېرى و مافى خۆيەتى كە بى شەرم و
بى ھەستەردن بە تاوان دەريانبخات، بى ئەو ھەي كە دژى ئەو
ھەستانەي بىتتەو دەريان بېرىت.

دەبى دلتەنگى و شادىيە كانمان ھەردووكى وە كويەك قەبول
بىت و لامان ناسايى بىت.

قەبول كەردنى دلتەنگى ماناي ئەو نىيە كە ھەول بۆ شادى
نەدەين، بەلكو ماناي ئەو ھەيە كە ھەست بە كەمسى و لاوازى
نە كەين لەو كاتانەي كە دلتەنگىن.

ناتوانى



تۆ دەتوانى
دەستە كانم بېهستى
قاچە كانم بېهستى
دەمم بېهستى.
بەلام بۆ ھزرم،
ھەرگىز ناتوانى.
رېۋژىك دى
لە ھزرى من
لە ھزرى تۆ
ھەزاران بالئندەى سەمەرە سەر دىننە دەرەوہ و
بە ئاسماندا بلاودەبنەوہ.
”ژان پۆل سارتەر“

پۆیستم بوو



سوپاس
بۆ ئەو نازارەى كە توشىت كردم،
سوپاس بۆ ئەو برىنانە،
بۆ ئەو تراژىدىيە.
پۆيستم پىي بوو،
پۆيستم بەم برىنانە هەبوو!
پۆيستم پىي بوو بۆ ئەو
بىم بەو شتەى كە نىستا هەم.

خۆرئاوا بوونە کە



لەسەر کورسیە کە دانیشبوو،
سەیری خۆرئاوا بوونی دەکرد،
وێک ئەوەی یە کەمجاری بیّت کە دیمەنکی ئاوا ببینیت،
زەردەخەنە یە کە زۆر جوانی کرد کە پیشتەر ئەو جۆرە
زەردەخەنە یەم لێ نەبینبوو،
چاوەکانی گەشبوونەو، پرووی وەرگیرایە لای من،
زانیم کە دەیهوێ شتیک بلیت،
سەیری کردم و پرووی کردەو خۆرئاوا بوونە کە و وتی:
”نیتەر من دەمهوێ پروو جوانە کە ی ژیان بینم،
دەزانم کە شتی ناشیرین زۆرە،
بەلام من دەمهوێ نیتەر سەیری لایە جوانە کە ی ژیان بکەم“
دەنگی نزم بوویەو و کەمیەک هەستم بە لەرزینی دەنگە کە ی
کرد،
گەشی چاوەکانی کز بوون،
دەیهوێست شتیک تریشم پی بلیت بەلام ئەم جارە سەیری

نه كردم،
سهري نه وي كرد،
له ژير ليوهوه دهه مې ده جولاند:
”ماندووبووم،
ماندووبووم له م هه موو ناشيرينيه،
لهو هه موو تاريخيه، ثايا نه مه تاوانه كه نه ودهم بوئت؟“
به دهنگيكي پر له بيدهسه لاتيهوه كه موچر كيكي به له شمددا
هينا گوتى:
”نيتړ من دهه وي لايه نه جوانه كه ي ژيان بينم..“

بالی شکاو



بالی بالنده مهشکینه و دواتر پی بلیت که بفره.
دلک مهشکینه و دواتر پی بلیت ناشق به.
روحیک نازار مهده و دواتر پی بلیت که بهخته و در به.
تهنها هله و خراپه ی خه لک مهینه و چاوه پئی نهوه بیت که
باشترینی تو بینن.
حوکم له سر خه لکی مهده و دواتر چاوه پئی نهوه بیت که
له گلت بمیننه وه.
یاری به ناگر مه که و چاوه پئی نهوه بیت که هیچ کاره ساتیکی
له دوا نهیی.
ژیان واته به خشین و ودرگرتن. تو نابی چاوه پئی نهوه بیت که
خراپه ببه خشیت و له به رامبهردا چاکه ودربگریت.
نابی چاوه پئی نهوه بیت که چاکه ببه خشیت و له به رامبهردا
خراپه ودربگرین. نهی نایا ده کری نه مه پروودات که چاکه
ببه خشین به لام له به رامبهردا خراپه ت بدنه وه؟
به لی نه مه پروودهدات.

به لام نابی نهمه بکهینه بیانوی نهوهی که وات لی بکات
هر بهردهوام بیت لهسهر کردنی نهوهی که دهزانیت که ههلهیه.
لومهی ژیان مه که لهسهر نهو شتانهی که تو خوت دهیانکهیت،
زور خوپهرست و نهزانانیه گهر وا بکهیت.

“Mind-Platter”

سىنى شىت



تەنھا

سىنى شىت

ژيانى تۆ دە گۆرپىت:

خەون و

نازار و

ئەشق.

“پاولو كۆيلو”

فیربووم



ئەو لە ژيان فیربووم، که هەندیکجار،
دەکرئ تاریکترین رۆژەکان بتگەیهنن بە درەوشاوەترین شوین.
ئەو لە ژيان فیربووم که هەندیکجار،
شیواوترین و ئالۆزترین مروّقه کان
دەکرئ باشتترین وانەى ژيانمان فیربکەن.
ئەو فیربووم که سەختترین و بە ئازارترین ئەو کیشانەى که
توشیان دەبین، دەکرئ ببن بە پلیکانەیه ک و بو ئەوێ زیاتر
گەشە بکەین.
ئەو فیربووم که ئەو برین و شکانەى لە دلدا دروست دەبیت
بەهۆی لە دەست دانى هاوړی و خوښەویستە کەت، ئەم کەلینەى
دروست دەبیت، دەبیتە هۆی ئەوێ که جینگەى زیاتر بکەینەو
لە دلماندا بو جوانترین کەسە کان که دینە ژيانمانەو.
ئەو بو دەرکەوت که ئەو شتانەى که ئیستا بە نە فرەت
دەیانبینن، رەنگە لە دواتردا ببن بە رەحمەت.
و ئەو فیربووم که ئەو رینگەیهى که بە کوّتایى دیتە

به چاومان، له راستيدا رهنگه بریتی بیت له دهستیکی
رینگه یه کی تر و پیوستبکات که له مه و دوا بهم رینگه یه
نویسه دا برۆین.

نه وهم بو دهر کهوت که گرینگ نیه که چهنده بارود ووخه که
سهخته، هه میسه هیوایه ک هه ره هیه.

گرینگ نیه که چهنده ههست به بی هیزی و شکاوی خومان
بکهین،

گرینگ نیه که چهنده شته کان به سهختی دهرده کهون،
نه مه فیرووم که سه ره پای هه موو نه مانهش ناتوانین که
کول بدهین و واز بهینین.

دهبی بهردهوام بین، ته نانهت گه ترسناکیش دهر کهوی،
ته نانهت گه واش دهر کهوی که هه موو توانا کانمان له دهستداوه،
دهبی پارچه وردبووه کانی خومان کوبکهینه وه و به رهو پیشه وه
ههنگاو بنیین.

چونکه هه رچی نیستا که نیمه له گه لی ده جهنگین، ماوه یه کی
تر تیده په ری و نامینی، وه به سه ریدا سه رده کهوین.
ههتا نیره مان هیناوه،

وه ده توانین به سه ره هه ر شتیکی تریشدا سه ر کهوین
که له دواتردا دیته سه ر رینگه مان.

“دانیال کوپکی”

پازی مەبە

پازی بوون جیایه له قەبولبوون،
پازی بوون واتە ئەوەی توو پزیزیت بەو شتە ی که ئیستا تییدایت
و ناشتەوی شتی تر بە دەست بەینیت و گوو پزیزکاری بکەیت و
بچیتە قووناغیکی بەرزترەوه.
بەلام قەبولکردنی ئەوەی که هەین مانای ئەوەیە که پزیز بیین
بەوەی که ئاوین، قەبولمانە که چین، بەلام مانای ئەوە نادات
که هەر لەو قووناغەدا بمیننەوه،
بەلکو لە هەولی بەردەوام دا دەبیت بوو ئەوەی بگەیت بە
قووناغیکی باشتەر و چاکتر لەوەی که ئیستا تییدایت.
خوتت قەبول بیت، ئەوەت خووشبوی که هەیت،
بەلام پزیز مەبە بەوەی که تییدایت.
تموعی بەرزتر و زیاترت هەبی.
بەردەوام و بەردەوام لە هەولی فیروونی شتی نوی بە، بەدوای
دووزینەوهی و کەشفکردنی کەلینە نەزانراوه کانی رووحی
خوتەوه بە.

تۆ خۆرىت

بۇ ئەۋەى ئەۋان درەۋشانەۋەى تۆ بىيىنن،
دەبى لىيان دوور كەۋىتەۋە،
چونكە تۆ ۋەك خۆر ۋايت.
لەبەر ئەۋەى كاتىك زۆر نزيكىت، پرووناكى و درەۋشانەۋە كەت
ئەۋان كۆرر دە كات.
ۋە كاتىك تۆ دوورىت لەۋان، ئەۋان بەدۋات دە كەون و پرووناكى
تۆيان دەۋى.
دەى لىيان بگەرى با بەدۋات بگەون.
گەر دوور بىت ئەۋان ھەر پرووناكى تۆيان پى دە گات، بەلام
سۇپاسگوزارىيان بۇ ئامادەبوونى لەلای ئەۋان جىاۋازە لە پىزانىن
و رىزلىنن لە وجودى تۆ.
گەر ئەۋان پىزانىيان نەبوو بۇ وجودى تۆ،
دەى رەنگە ھەر گىز ھەست بە نەبوونى تۆش نە كەن لە كاتى
نەبووتدا.
”نەجۋە زىبىەن“

له سه ره تاوه



هه رگيز درهنگ نيه،

ياخود زوو نيه

بو نهو شتهى كه شايانى توپه و دهته وئت.

هيچ سنوورنك بو كاته كهى نيه،

هه ركات حهزت كرد بووهسته.

تو دهتوانى خوت بگورپت يان وه كو خوت بمينيته وه.

هيچ ياسايه ك بوونى نيه بو نه مه كه بلى ناوا بكه و ناوا

مه كه.

دهتوانين هه م باشترين بين و هه م خراپترينى خومان،

به لام به و هيوايه م كه باشترين بيت.

به و هيوايه م كه شتانيك بينى كه راتچله كينى.

به و هيوايه ي كه هه ست به شتانيك بكه يت

كه پيشتر هه ست پى نه كردوون.

هيوام وايه خه لكانيك بينى

كه روئيا و گوشه نيگاي جياوازيان هه يه له سه ر ژيان.

به و هیوایه‌م ژیانیک بڑی که شانازی پیوه بکه‌یت.
وه گهر نه‌توانی شانازی پیوه بکه‌یت،
به و هیوایه‌م
که جورته‌ت و توانای نه‌وه‌ت هه‌بیت
که له سه‌ره‌تاوه ده‌ستپیکه‌یته‌وه.

“ف سکوت فیتزجیرالد”

تۆفان



كاتىك تۆفانە كە نامىنىت،
تۆ ھەر بىرىشت نامىنىت كە چۆن بەسەرىدا سەر كە وتوويت،
كە چۆن توانىوتە بىمىنىتەوۋە لە ژيان و بەردەوام بىت.
تەنەت لە راستىدا تۆ رەنگە ھىشتا دلىاش نەبووبىتەوۋە
لەوۋە كە نايە تۆفانە كە تەواو بوۋە ياخود ھەر بەردەوامە.
بەلام ئەو شتە كە لى دلىاي،

ئەوۋىيە

كە ھەر لەو كاتە لە تۆفانە كە دىتە دەرەوۋە،
ھەمان ئەو كەسە نامىنىتەوۋە كە لەسەر تادا وابوويت.
ئى ھەر ئەمەيە كارى سەرەكى تۆفانە كە!

“ھاروكى مۇراكامى”

موعجيزه

موعجيزه كاتيگ پرووده دات

كه تو كۆلنه دهيت

كه تو وازنه هيئيت

كه تو مكور بيت.

گهردوون شته كان به ئاساني نادات به كهسه كان.

گه وهه ره كان به ئاساني هه لئار پيژيٽ بو خه لك،

نهيني و سه ركه وتن و گه نجينه كان به سانايي نادات به

دهسته وه،

به لكو

به و كه سانه ي ده دات كه ده زاني هه و لي ته واوي بو ده دن و

شايه نيانه.

گهردوون

عاشقي نه و كه سانه يه

كه كه لله ره قن و وازناهيئن.

شانازی ده کهیت



رؤژیک دی، له سه ره وه، له و شوینهی که پینگه یشتوویت
سهیری دواوهی خوٚت ده کهیت،
سهیری نه و رینگه یه ده کهیت که پیندا هاتوویت.
سه ختیه کانت بیردیتته وه،
رینگه پر نه هامه تیه ت دیتته وه پیش چاو،
پهستان و نازاره کانت دینه وه یاد.
له و چرکه یه دا،
هه ناسه یه کی قول،
قول پر به هه موو گه رده کانی جه ستته هه لده مژی و
شانازی به وه ده کهیت
که کوٚلتنه داوه.
نه مه
خوشتین هه ستیک ده بیٚت
که له ته واوی ته مه نتدا
بیچیزی.

شایه‌نی بیټ

نه وهله‌یهی که پیشتر ده‌مکرد و بیرم لیده‌کرده‌وه،
نه‌وه‌بوو که نازار نه‌هیلّم له ژیانمدا،
نه‌وه‌بوو که بگم به قونایک

که چیترا نازار نه‌دریم و دهرده نه‌بینم، سه‌ختیم توش نه‌بیټ.
به‌لام نه‌وهی بوم دهر که وتووه
نه‌ویه که له ژیاندا

شتیک بوونی نیه به‌ناوی نازار نه‌چه‌شتن و نه‌بوونی سه‌ختی
و نه‌هیشتنی،

نه‌مانه شتیانیکن به‌به‌رده‌وامی توشی هموو مروقیک ده‌بن.
به‌لکو نه‌وهی له‌سهر هر مروقیکه
نه‌ویه

شتیک بدوزتته‌وه
که شایه‌نی نه‌و نازار چه‌شتنه بیټ.

ششششش



چاوه کانت داخه،
گوي له شه پوله کان بگره.
ههستی پي ده کهیت؟
ههست بهو شته ده که ی
که منیش ههستی پي ده که م؟
رهنگه ههسته کانمان جیاواز بیټ،
رهنگه نهم شه پوله لانه بیری تو به لای شتیکیتردا بهرن،
رهنگه دلخوشت بکه ن
یان دلته نگ
که خوشت نازانی بوچی.
گوي به مه مه ده.
نه وهی گرینگه نه وهیه بزانی
که نهینیه که گونگرته.
گه ر گوي بگرین
زور شت ههیه له ده وروبهر،

له تهواوی سروشت،

له تهواوی گهر دوون،

له تهواوی جوړه و شه پؤل و وزه و نه لیکترؤنه کان.

که دهیانه ویت شتمان پی بلین به بهر دهوامی،

دهیانه ویت نهینیه که مان بو ناشکرا بکهن.

به لام

تهنها نهوانه گوئیستی نهو نهینیا نه دهبن

که گوئی ده گرن.

گوئی بگره،

بی دهنگ به.

شششش

گوئی بگره

شششش

ههستی پی ده که یت؟!!

تا سەرنابن



رەنگە ئىستا شتە كان زۆر خراپ بن.
رەنگە دلت زۆر تەنگ بيت.
هەستە كانت گرژ بن و هيچ هيوايە كت لى ديار نەبى.
وہ رەنگە چەندىن جار رۆژە كانت بە گريان تىپەرانديت.
چەندىن جار هيوات خواستووه
كە شتە كان بەو شيوەيە نەبوان و بە جورىكى تر بوونايە.
زۆر بيهيوا بيت و پەستانىكى زۆر هەبى لەسەرت.
بەلام شتىك هەيە
دلنيام ئەمانە هەتا سەر نابن
رۆژىك ديت هەموو ئەمانە دوورده كەونەوہ.
ئەم پەستانانە نەهاتوون تا لەلای تو بيمينەوہ
بەلكو هاتوون تا بەلای تو دا تىپەرن.
دوچار جيت دەهيلىن،
تو ھەر بەردەوام بە لە رىنگە كەيت.

لینگه پری

له ژياندا، وا دهزانیڼ که خاله جه وهه ریه که نهویه که له
تاقیکردنه وه که ده چین یان به سر کیشه که دا سر که وین.
به لام له راستیدا خاله گرینگه نهویه که شته کان چاره سر
ناکرتن.

به لکو بو ماویه ک دینه به رده مت، دواتر تیکده شکین و
لاده چن.

دواتر دووباره کیشه کان دینه وه لای یه کتر و دووباره له به رده مت
راستد بڼه وه و دیسان تیکده شکینه وه و دهر وڼ.
نیتر به م شیویه یه.

دو زینه وهی خوټ و گه شه کردن نهویه که لینگه پرییت نه م
شانه ت به سر بیټ و له دلټدا جینگه و ژورر بو هه موو نه م
شانه بکه یته وه: جینگه بو خم، جینگه بو پشوو، جینگه بو
په ژاره، جینگه بو شادی.

نه و کاته مروټ توشی نازاری راسته قینه ده بیته وه که داوای
شتی جیاواز له م شته ی سره وه بکات.

خەمبارى لەو وەو دەیت کە نازارى خۆمان بەدەین بەو وەى کە
چاوەرپى ئەو وە بىن کە شتى خەيالى بەسەر واقیعدا سەرکەویت،
خەمبارى لەو وەو دەیت کە بخوازىن کە خەلک و شتەکان
یان شوینە کە جیاوازیبوايە لەو وەى کە نیستا تىیدايت نینجا
دلخۆش دەبوویت.

لینگەرئى شتە سەختەکانى ژيان تىکتبشکینى.

لینگەرئى کارىگەریان هەبى لەسەر تۆ.

لینگەرئى بتگۆرن.

لینگەرئى ئەم نازارە بىتتە مامۆستای تۆ.

ئەزموونەکانى ژيانت بەم شتانه دەیانەوویت شتىکت پى بلین
لەسەر خۆت، خۆتى لى مەدزەو و خۆت لەناو پەردەکانى
خۆتەو وە حەشارمەدە، لەبەر ئەم شتە رامە کە دەیهوویت پىتى
بلىت و فیرت بکات.

بەلکو خۆتى هەلده ناو وە،

نقوم بە تىیدا.

“پىما چۆدرۆن”

خالى شكان

كيشه شكست نيه،
كيشه نازار نيه،
كيشه كهوتن نيه،
بهلكو كيشه كه شتيكى تره.
نهوهى چاره‌نووسى مروف ده‌گوريت تهنها شكست و كهوتن
نين،
نازار و دهرده‌سهرى نين،
بى هيوايى و بى نه‌مهلى نين.
بهلكو نهوهى خالى ده‌ستپيكه
نهويه كه تو
دواى نهوهى له سه‌ختترين بارودوخدايت،
دواى نهوهى كه شكست ده‌هينيت،
دواى نهوهى كه ورد و خاش ده‌بيت بريارى ته‌سليم بوون
نه‌دهيت و هه‌لسيته‌وه سه‌ره‌راى نهوهى كه له سه‌ختترين حاله‌تى
ژيانندايت.

ئەوئى ژىانى مروف دەگورپت
ئەو بربارىيە كە تو دواى شكست دەيدەيت و بەردەوام دەبەيت.
جىاوازى كەسى سەر كەوتوو و كەوتوو ھەر ئەو خالەيە، ھەر
ئەو قوناغەيە،
مروفى شكستخواردوو لەو چركەيە كەى كە دەكەوى
برياردەدات كە ھەرگىز ھەلنەستىتەو،
بەلام بو مروفى بە نىرادە ئەو خالى شكان و كەوتنە بوى
دەبىتە يە كەم ھەنگاوى سەر كەوتن.

له هه موو شتيك



به لام تو زور هه له
وا بيري كه يته وه كه چيژي ژيان
ته نها به ستر او ته وه به په يوه ندي له گه ل مرو فه كانه وه.
خودا، چيژي ژياني
له هه موو شتيكدا داناوه كه له ده ورو به رماندايه،
ته نها ده بي خه لكي بگورين،
شيوه ي بينينيان له ژيان بگورن.
ئه وه بگورن
كه چون سه يري شته كان بكن.

فيلمى ”به ره و كي وه وه“

له هه موو شتيك



به لام تو زور هه لهی
وا بیربکه یته وه که چیژی ژیان
ته نها به ستر او ته وه به په یوه ندی له گه ل مرۆقه کانه وه.
خودا، چیژی ژیانی
له هه موو شتيکدا داناوه که له دهو رو به رماندایه،
ته نها ده بی خه لکی بگۆرین،
شیوه ی بینینیان له ژیان بگۆرن.
نه وه بگۆرن
که چون سهیری شته کان بکه ن.

فیلمی ”به ره و کیوه وه“

خۆشى رادەبەدەر



پىم خۆشه

بهۆى

خۆشى له رادەبەدەر بمرم،

نه ك بهۆى

بىزارى و خه فەت!

“فان كوڤ”

متمانہ



بترسہ

بہ لام ہر نہو شتہ بکہ کہ دہتہوئت،

نہوہی گرینگہ کردنیہتی.

پیویست بہوہ ناکات

کہ چاوہرپی نہوہبیت

کہ بہ تہواوی متمانہت بو دروست بیئت بو نہوہی دہست

پیبکہیت.

تہنہا دہست پیبکہ و

لہ دریژہی کارہ کہ تدا خوشت نازانی کہ چوں

بہ لام متمانہ بہ خوبوونت بو دروست دہبیئت.

“کاری فیشہ“

به کس مه لئی



گهشت بکه و
به کس مه لئی.
نه شقیکی راسته قینه بژی و
به کس مه لئی.
به خته و درانه بژی و
به کس مه لئی.
خه لک شته جوانه کان تیکده دهن!

”خه لیل جوبران“

به بهر بارانهوه



ژيان

بريتي نيه

له دوزينه وهی په ناگهیه ک

له کاتی تو فان،

به لکو

ژيان

بريتيه له

فیربوونی سه ما

به بهر بارانهوه!

“شیرلین کینیون”

ئاسايى بوون



”ئاسايى بوون“

رېنگە كەي قىرتاۋ كراۋە،

رۆيشتن پېيدا خۇش و ئاسوودەيە،

بەلام

لە رېنگەي قىرتاۋدا

ھېچ گۈلنېك سەر دەرناھىننېت!

”قان كوڭ“

به هیترین که س



به هیترین که سه کان

نه و که سانه نین که هیتر و توانای خویمان نیشانی جیهان ددهن.

به لکو

به هیترین که سه کان

نه و که سانه ن

که بی نه وهی خه لک به دهرد و کیشه کانیاں بزانه و

خه به رداربن،

بی نه وهی که سیک برینه کانیاں ببینی،

بی نه وهی که خه لک گوئی له دهنگ و هاوارنکی نه مان

بیت،

به سهر چه رمه سهریه کانیاں سهرده که ون!

له بیده نگیدا نازار ده چیژن،

له بیده نگیدا نازاره کانیاں دهنیژن،

وه له بیده نگیشدا برین و دهرده کانی خویمان چاره ده که ن.

فرین



رہنگہ

نہوان

بالہ کانت بشکینن،

ھیواکانت بروشینن،

بہ لام

ہمیشہ

نہوت بیر بیٹ،

نہوان ناتوانن و

توانای نہویان نیہ،

کہ فرین

لہ ہزر و خہیالتدا دہریینن.

ئەھرىمەن

ئىمە ھەموومان

دېو و ئەھرىمەن لە ناخماندا بوونيان ھەيە،

كە ھەمىشە دەيانەوئەت بچەنگن.

بەو ئەھرىمەنانە دەلئىن "ترس"، "قىنە" و "تورەيى".

گەر بىتوو توو ئەم ئەھرىمەنانەى ناو ناخت كۆنتەرۆل ئەكەيت

و

دەستيان بەسەر دا ئەگرەيت،

ژيانئىكى سەت سالىت دەبىت بە تراژىدىا.

بەلام

گەر بىت و كۆنتەرۆليان بەكەيت،

ژيانئىكى تەنانەت يەك رۆزىشت

دەبىت بە سەر كەوتن.

"ئىپ مان"

خراپ دەتگۆرپىت



چارەنوس،

رېنگاكانت دېنېتتە بەردەم،

بەلام ئەوۋە خۆتى كە برىيار دەدەيت كە بە كامياندا دەرپۆيت.

چارەنوس، خەلك دەھىنېتتە ناو ژيانتەوۋە،

بەلام ئەوۋە تۆيت كە برىيار دەدەيت كە كامە بمېنېتتەوۋە.

چارەنوس، نازارت دەدات،

بەلام ئەوۋە تۆيت

كە برىيار دەدەيت كە ئايا ئەم نازارە

فېرت بىكات، يان بىتروخېنى.

چارەنوس، دەتشكىنى،

وردو خاشت دەكات،

بەلام

بەدەست خۆتە

كە برىيار بەدەيت كە بە وردى بمېنېتتەوۋە

يان پارچە كانى خۆت كۆبىكەيتەوۋە.

چارەنوس دەتخاتە خوارەو،
بەریار هی خۆتە کە نایا هەلدەستیتەو
یان هەر لە خوارەو دەمینیتەو.
چارەنوس دەتگۆریت،
خراپ دەتگۆریت،
بەلام بە دەست خۆتە
کە بۆ کامە جوړە
بتگۆریت.

ناتوانیت



تۆ دەتوانی
هه موو گۆله کان بېریت و
پارچه یان بکهیت.
به لام
بیرت بی
هه رگیز ناتوانیت
که وابکهیت
به هار کۆلبدا له هاتن و
نهیهت!

“پابلۆ نیرودا”

به نهرمی!



به رده مت تاریکه،
چونکه زور به سهختی ههولی بو ددهدیت!
به نهرمی روله کهم به نهرمی!
فیربه هه موو شتیک به نهرمی بکهیت.
به لئی، ههست به نهرمی بکه تهنانهت کاتیک زور ههست به
قورسیش ده کهیت!
لینگه ری شته کان به هیواشی و به نهرمی رووبدهن.
(به نهرمی، به نهرمی) - نهم وشهیه باشتیرین ناموژ گارییه که
تا نیستا به منیان گوتبی.
دهی بارگه کهت فری بده و ههنگاو بنی بو پیشهوه.
چواردهوری تو هه موو لمی فشهله
که دهوری قاچه کانی توئی داوه و دهیهوی تو بخاته ناو ترس
و بهزهیی به خوداهاتنهوه،
وات لی بکات که ناومید بیت.
دهی له بهر نهمهیه که دهیی به نهرمی ری بکهیت.

به نهرمی نهزیزه کهم به نهرمی.

“نهلدوس ها کسلی”

په پوله



همه مېشه حهزم له وه بوو که له باخچه که دا په پوله یه ک بگرم و
به رده وام به دواى دا رام ده کرد،
به لام په پوله که همه مېشه دترسا و پای ده کرد،
نامانجى من نازاردان نه بوو،
به لکو سهير کردنى باله جوانه کانى بوو له نزيکه وه.
به لام هيچ جاريکيان نه متوانيوه په پوله یه ک بگرم به
دهسته کانم.
رؤژنک دانيشتم و و نيتر ماندووبووبوم له را کردن به دوايدا،
گولينکم له دست بوو و به بيدهننگى و بى جووله سهيرى
په پوله یه کم ده کرد که شيتانه لهم گوله وه ده چووه سر
گوله کهى تر،
له ناکاو په پوله که هاته سر نهو گوله ی که به ده ستمه وه يه.
حه په سابووم،
له وهى که نيستا له ناو دهسته کانمدايه و له نزيکه وه ده يبينم.
نهو شتهى که ده ميک بوو به دوايدا رامده کرد،

خوی هاته بهردهمم.

تیگه یستم که نهینه که خیرا را کردن نیه.

هه ندیکجار نیمه نهونده به خیرایی و به هه له داوان دواي دلمان

ده که وین که هه موو شتیکی بهرده ممان تیکده دهین.

زورجار نه م په له کردنه له بری نه وهی که یارمه تیمان بدات،

ده بیته هوئی له ده ستدانی نه و شته ی که ده مانه ویت.

هه ندیکجار ده بی به نه رمی له گه ل رووداوه کان بجولینه وه.

هه ر که تو هیمن بوویت

شته که خوی دیته بهرده مت که ویستووته!



پہنجرہی سییہم
رہوہکھی تری تاریکے



تاریکی



ژیان

گەر

هەر پرووناکی بوو

توانای بینینی شته جوانه کانت لی دهستیڤیتته وه،

پرووناکی زۆر

دهبیته هۆی کوپر بوون.

پووستیم به بریکی زۆرتر له تاریکی ههیه

گەر بمهوئ شته نه بینراوه کان بینم.

نهستیڤره کان

له کاتی نه بوونی پرووناکیدا دهرده کهون!

پئويستمانه



نيمه دهشکين

هر به م شيويه شه

که پروناکی دیتته ناخمانه وه.

گهر نه شکين

پروناکی نايته ناو دلمانه وه.

گهر درزمان تينه که ویت

پروناکی چۆن بيته ناو پوچمانه وه.

پويستمان به شکانه،

به نازاره،

به برينداربوونه،

بو نهوهی پروناکی زیاتر و زیاتر

بيته ناو پوچمانه وه.

یادگاری



سهیری دیوی تری نهو شتانه بکه که رهنگه له بهر دهمت

بووبن،

به لام پهیت پی نه بردوون.

سهیریکی نهو که سانهی چواردهورت بکه

که رهنگه هموو شتیکیان بو تو کردییت،

که چی تو نهوت نه بینیوه و ههستت پی نه کردووه.

سهیریکی دهوروبهرت بکه

چیژ لهو شتانه بیینه که پیشتتر نه تبینیون.

رهنگه

سالیکی تر

هیچیان نه مینن و بن به یادگاری!

خالى بكهوه



رق و قينه و

تورهي،

لناو ناخي خوتدا هلمه گره.

خوت خالى بكهوه له مانه.

چونكه وزه تۆ لناو دهبن.

دوورت دهخه نوه له ژيان،

له نه شق،

له خوشبه ختى.

رينگه مه ده

نهو شتانهى

نهو كه سانهى

نهو مروفانهى

كه شاينهى نهوه نين وزه و كاتى خوتيان بو تهرخان بكهيت

جينگه بكه نوه لناو هزرتدا.

هه ستم پى بکه



من دهتوانم نه ستیره کانت نیشاندهم،
به لام ناتوانم بتگه یه نمه لای نه ستیره کان.
دهتوانم مانگت نیشان بدهم،
به لام ناتوانم وات لى بکه م که هه ست به جوانى مانگ
بکه يت و
پیزانینت هه بى بو رووناکیه دره وشاوه که ی.
دهتوانم ریگاکه ت نیشان دهم که دهتوانى پيدا برؤیت،
به لام ناتوانم وات لى بکه م که هه نگاو بنیى به ریگه که دا.
دهتوانم راستیه که ت پى بلیم،
به لام ناتوانم واتلیبکه م که باودری پى بهینى.
دهتوانم پیت بلیم که هه ستم چونه،
به لام ناتوانم وات لى بکه م که هه ستى منت لا گرنگ يت.

“نه جوه زبیهن”

بیهیوایان بکه!



هەندیک خەلک

تەنھا کاتیک تۆیان خۆشدهوی که به پیتی چوارچێوهی ئەوان
بیت،

به پیتی بیرکردنهوه کانی ئەوان بیت.

تەنھا کاتیک تۆیان قەبوله که وه کو ئەوان بیربکهیتهوه و
باوهرت بهو شته بیت که ئەوان باوهریان پیتی ههیه.

تەنھا کاتیک تۆیان به دله که له ناو بازنهی ئەواندا
دهسورپیتتهوه.

دهی دوودل مەبه لهوهی که بیهیوایان بکهیت،

دوودل مەبه لهوهی که ههردهم وابیت،

دوودل مەبه لهوهی که ناومیدیان بکهیت لهوهی که وه کو
ئەوان بیت.

بهردهوام خۆت به و

گرینگی بهوه مهده که تۆیان به دل دهبیت یان نا.

هەردووکی



هەندیکی

بۆ ئەوە هاتوونەتە دونیا

تا بەلە کانیاں بکەنەو.

هەندیکی تر

بۆ ئەوە هاتوون

تا رەگە کانیاں دابوکتن.

هەندیکی بۆ ئەوە هاتوون

برینە کان ساریژ بکەن.

هەندیکی تر

بۆ ئەوە کە برینە کان قولتر.

هەندیکی بۆ ئەوە هاتوون بمیئینەو،

هەندیکی تر

بۆ ئەوە هاتوون

کە برۆن.

هەندیکی بۆ ئەوە کە بۆتی بسەلمیئن کە جوانی بوونی هەیه،

ھەندىكى تر

بۇ نەوہ كە نىشانىتى بدن كە ژيان تەنھا جوانى نىھ.

ھەردوو كيان وانەت فىر دە كەن،

ژيانىت دە گۆرن،

فىرى ھەستكردنت دە كەن،

دەست لە روئيا و تىروانىنە كانت دەدەن بۇ ژيان.

پىم واىھ

پىويستمان بە ھەردوو جوړە كەى ھەيە!

لهبیری که



ناتوانین نهو شته بگورین
که له رابردوودا بهسه رماندا هاتووه،
ناتوانین نه نجامی نهو شته بگورین
که بهسه رماندا هاتووه.
نهوهی له دهستان بیټ
نهوهیه که بیری لی نه کهینهوه
نهوهیه که کات به بیرکردنهوه لی کاتی خو مان به فیرو
نه دهین.
لهبیری که،
بهسه ریدا سه رکهوه،
بهردهوام به له ژیان.
رهنکه به قسه ناسان بیټ که ده لئین لهبیریکه،
به لام تو هر هه ولده که لهبیری کهیت هه رچه نده که سه ختیش
بیټ.

خەمباربە

بتاسى،
سەرت لىتتىك بچى،
چونكى ئا ئەمە دەستپىكى فېربوونى شتى نوى دەبى بۇ تۇ.
بشكى،
بەمە دەست بە چاكبوونەو دە كەيت.
بىزار و ئاومىد بە،
چونكى ئەمە ئەو كاتەيە كە دەست دە كەيت بە برىاردانى
راست و يە كلايى كەرەو.
خەمباربە،
چونكى گەر بە پىنى پىويست ئازابىن دەتوانىن لەم خەمەو
گوئمان لە رازى دلمان بىى.
بە ھەر شتىكى كە ئىستا ھەى، چىتر خۆت مە شارەو لەو ھى
كە ھەى.

”ئىس. سى. لۆورى“

هیزی بیدهنگی



بیدهنگی ده کری زور مانادارتربی له وشه کان.
بیدهنگی زور له وشه کان بههیزتره،
چونکه هیزی دهوی بو نهوهی دهری نهبری و بیدهنگ بیت.
بیدهنگی بریتیه له:

برپاردان بو قسه کردن و بیرکردنهوهی لهوهی که چی بلیت،
تاماده کردنی وهلام، شه نوکه و کردنی وهلامه که، بهدوادا گه رانی
لوجیک بو قسه که له هزرده و هوش له دلدا،

وه دواي نهو هه موو پرۆسیسه

برپارده دهیت که هیچ نه لیت و بیدهنگ بیت،
چونکه بیدهنگیت پی باشته.
بیدهنگی نیشانهی لاوازی نیه.

به لکو نیشانهی ژیری و بوونی هیزی ناوه کیه.

نیشانهی نهوهیه

که باوه رت بهوهیه

که گه ر تو بهه مان نهو شیوهیه وهلام بدهیتته وه

که مامه‌ت له گه‌ل کراوه
نه و کات وه‌لامه‌گه‌ت به که‌سیکی نه‌زان نیشانت ده‌دات.
فیری تیبینی‌کردن بیه،
تیبینی‌که‌ریکی قول،
که نه‌ک هر له هه‌له‌کانی خو‌ی سوود وه‌رده‌گری،
به‌لکو له هه‌له‌ی خه‌لکیش شت فی‌رده‌بی‌ت.

”نه‌جوه زبیه‌ن“

ئاساييه



باوهر به خو بوون شتيكى ئاسان نيه،
ئاسان نيه كه نهو دهنگه ناو ناخت كپ بگهيت
كه بهردهوام بهتو دهليت ” تو نابی بهو شتهى كه دهتهويت“ .
بويه گرینگترین شت نهويه كه سهركهويت بهسهر نهه
دهنگه دا.

وه قهناعت بهم دهنگه ناو ناخت بهينيت كه تو مروقى و
شتيكي ئاساييه كه كامل نهبيت.
شتيكي ئاساييه كه شكست لهسهر شكست بهينيت.
شتيكي ئاساييه كه كاتى زياترت بویت له خهلكى بو نهوهى
بگهيت بهو شتهى كه دهتهويت.
قهناعتهينان بهخومان زور گرینگه كه شتيكى زور ئاساييه
دووباره و سهرلهونوى له سفرهوه دهستپييكهينهوه.

كۆمىدى و دلپەق



ھەندىكجار

ژيان

ھەستىكى كۆمىدى و

لەھەمانكاتدا دلپەقانى ھەيە،

نەمەش بەۋەي كە نەو شتەي تۆ دەمىكە ويستووتە

لە خراپترىن و

بىھىواترىن ساتدا پىت دەدات!

”لىسا كلىپاس“

نیشانه‌ی چیه!



له زۆربه‌ی کاته کاند

له زۆربه‌ی ساته کاند

دلته‌نگی.

هه‌ست به زه‌ختی‌کی زۆر ده‌که‌یت.

هه‌ست به په‌ستان‌یک‌ی زۆر ده‌که‌یت که به‌رده‌وامی له ده‌ورته،

ماندوو‌بوویت.

وا هه‌ست ده‌که‌یت که چیت‌ر به‌رگه‌ی نه‌و په‌ستانانه نا‌گریت.

هه‌ست ده‌که‌یت هه‌نده به سه‌ختی ده‌ورد‌راویت خه‌ریکه نو‌قم

ده‌بیت تییدا.

به‌لام

سه‌ره‌رای هه‌موو نه‌مانه‌ش

سه‌ره‌رای نه‌وه‌ی که هه‌چ هه‌یوایه کیشته نیه.

که‌چی هه‌شتا کۆلت نه‌داوه،

هه‌شتا به‌رده‌وامی له ژیان،

هه‌ر به‌رگه‌ت گرتوووه.

هه رچه نده رهنه خوت نه مه نه بینیت و

هه ست پی نه کردیت،

به لام

نه مه

نیشانه ی نه وهیه

که که سیکه به هیزیت!

پہنگہ ہزاران



ہم سو کہ سیک جیہائیکی نہینی لہناو خویدا ہہیہ.
مہ بہ ستم ہم سو کہ سیکہ.
ہم سو کہ سیک لہ تہواوی دویادا جیہائیکی نہینی ہہیہ لہ
ناوہوہدا،
گرینگ نیہ کہ چہندہ بیزار کہر و نامو و سہمہرہ دہردہ کہون
لہ رووکاری دہروہیاندا.
لہ ناوہوہیاندا دویای سہرسورہینہر و پر سہرکہشی و شیتانہ
و باوہرپینہ کراویان ہہیہ دویای تہوہندہ سہیر کہ تہندیشہ
ناکری،
نہ ک یہ ک دویا، بہ لکو سہدان دویایان لہ ناوہوہدا بہ نہینی
ہہ بی،
پہنگہ ہزاران.

”نیل گایمن“

پشوو



ئاساييه كه ماندوو بيت

ئاساييه بيتاقت بيت.

زۆر ئاساييه كه زۆربهى جار بى هيو بيت،

زۆر ئاساييه كه دلتهنگ بيت. هندیكجار پئوستيت به

پشوو ههيه، پئويست بهوه ههيه كه پشوويه ك به هزر و دل

و رۆحت بدهيت.

ناكرى بهردهوام ماندوويان بكهيت و هيچ پشوويه كيان پى

نه دهيت.

ئيسراحتىك بكه،

پشوويه ك بده،

بوسته، خوشت شايهنى ئيسراحتى،

خوشت شايهنى نه وهيت كه گرينگى به خوټ بدهيت.

دل و هزر و رۆحيشت شايهنى نه وهن كه كاتيان بو تهرخان

بكهيت. شايهنى نه وهن كه چيتر بريندار نه كرین و پشوويه ك

بدەن.

لە نادياريدا



گەر

تۆ

نەتوانیت

لە تاريكيدا

من بدۆزیتەو،

دهی هەرگیز

نامبینیت لە رووناكيدا.

رۆحه كان

لە نادياريشدا

یه كتری دهبینن.

“میلۆدی لی”

چاپتەر



گەر يەك چاپتەرى ژيان ناخۆش بوو،
مانای ئەو نیه که ئەمە کوتایی چیرۆکەیه.
بەلکو

وہ کو چۆن چاپتەرى بەختە وەریت خویندەو،
بەهەمان شیوہ دەبی ئەم چاپتەرەش بپریت.
لە ژياندا

ناتوانیت چاپتەرىک بپرینی بە پئی ویستی خۆت،
بەلکو دەبی هەموو چاپتەرەکان بپریت.
ناتوانی نەیانخوینیتەو،

بەلکو دەبی دیربە دیر سەیری بکەیت.
ژيانە ئیتر

گەر دەتەوێت تەواوی چیرۆکە که بزانیت دەبی هەموو
قوناغیکى بیینی
دەبی هەموو کەلینیکى بخوینیتەو.

زۆر ئاساييه



شتيكي ئاساييه كه عاتيفى بيت، شتيكى زۆر ئاساييه كه
دل ناسك بيت،

زۆر ئاساييه كه وه كو ئهم خهلكه نه توانيت له زۆر شوين
جيگهى خوت بكه يته وه.

زۆر ئاساييه كه زۆر شتت پى نه كريت كه خهلكى تر به
ئاسانى دهيكه ن.

زۆر ئاساييه كه شتانيك دهبينن كه خهلكى تر نابيين و
گرينگى پيناده ن.

زۆر ئاساييه كه زوو زوو دلت تهنك بيت به دهوروبه ر و
ئهو خهلكانهى كه هر رۆژه و به ماسكينك رووى خويان
نیشانده دهن.

ئاساييه كه نه فرهت له كه سانى دهوروبه رت بكه يت كه هه موو
كاريان نه وه يه كه نازارى خهلك بدهن و چيژ له و كارهيان
دهبينن. شتيكى ئاساييه گرينگى به دهوروبه رت نه ده يت و
خوشت ژيانينكى خوش بژيت.

زۆر ئاساييه كه پشويه ك به دلت بدهيت و بحه سييته وه.
زۆر ئاساييه كه پاريزگاري له دلت بكهيت و چيتر نه هيليت
خه لك دووباره و دووباره بيشكينن.

پارچه



ههست به بهتالی ده کهین،

رہنگہ

نہمہ لہ بہر نہوہییت

کہ ہەر شتیک کہ خوشمان ویستووہ

پارچہیہ ک لہ خویمانان تییدا جی ہیشتووہ.

“ر. م. درہیک”

پارچه پارچه

پنم وایه هر دهبوایه که دلم بشکایه و پارچه بوایه،
نهمهش بو شهوی که بهتواوهتی له ههموو خودی خۆم تیبگهه.
وه بتوانم بهو جوړه پارچه کانی دل کۆبکه مهوه و له لای یه کیان
دابنیم و پینکه وهیان بلکینمه وه که خۆم ههستی پی بکهه که
راسته و له جینگه راسته کهم داناوه ته وه.
له ههمانکاتدا، بی شهوی پی بزانه، نهو دلم دروست کردووه
که تو چاوه ری بی بویت.

“ج. م. ستورم”

بیریان ناچیتھوہ



نہوہ فیڑبووم
کہ ہرکاتیک بہ دلنکی کراوہوہ بریارم لہسر شتیک
دایت،
بوم دہرکہوتوہ کہ بریارہ کہم دروست بوہ.
فیڑبووم کہ دہبی ہموو رپوژنیک بچمہ دہرہوہ و دہست لہ
رپوچی کہسیک بدم.
خہلکی خہزیان بہ باوہشینی گہرمہ، یان تہنہا دہست
لہپشتدانیکی ہاورپیانہ.
فیڑبووم کہ خہلکی نہوہیان بیر دہچیتھوہ کہ گوتووتہ،
نہوہیان بیر دہچیتھوہ کہ کردووتہ،
بہلام ہەرگیز نہوہستانہیان بیرناچیتھوہ کہ تو واتلیکردوون
بیچیزن.

”مایا نہنجیلو“

په یوه سته به چی؟



شته که په یوه سته نیه بهو شتانه ی که هه مانه،
په یوه سته نیه بهو پارهی ی که کویده کهینه وه،
نهمه نهو وینانه نیه که دهیانگرین و
نهمه نهو ناوبانگه نیه که پیناسه ی خوودی نیمه ده کهن.
به لکو نهمه نهو خاله له بیرنه کراوویه
که له ناو دلی خه لکی و ژیانیا ندا جیی ده هیلین و
وایان لی ده کهین که بگه شینه وه.
شته که نهوویه که یه کتوزیش بیت با شترکردنی ژیان ی که سانی
تره.

“the better man project”

فرمیسکەکان



دەستی لەسەر پشتم دانا، گووتی رووت وەرگیرە بۆ لام،
باوەشیکی پێ دا کردم، وەک ئەوەی باوەش بە تەواوی گەردووندا
بکات.

چی گەردی جەستە هەیە لە کاتی باوەشدا دەکەونە سەما،
ئەمەم لەم باوەشەوه بۆ دەرکەوت.

دواتر بە چپەوه پێی گوتم: "سەیرم کە".

سەیرم کرد و بە پەنجەکانی فرمیسکی سەر روومەتە کەمی
سپری.

ئینجا وەکو ئەوەی نەهینی گەردوونم بۆ بدرکینێ قسە دەکرد،
گووتی:

"دەزانی، نازار چەشتن هەمیشە شتیکی خراب نیە.

هەندیکجار،

پێویستە فرمیسک برێژی،

بۆ ئەوەی کە چاوەکانت بشۆیت،

بۆ ئەوەی ئەو شتانه ببینن کە پێشتر نەمانبینیون

گهوره



گەر تو

رینگه کهت سهخته،

گەر دهردهسهری زورت همیه،

گەر نازاری زور دهچیژیت،

خه مبارمه به بهمه.

چونکه

نهمه رهنگه مانای نهوه بیته که تو شتی بهرزت دهویت،

مانای نهوهیه که داوای شتی گهوره ده کهیت،

شتی گهورهش

به ناسانی به ده دست نایهت.

”گهورهیی خهرجی پیویسته مه گری

کی بانای زوره، زیاتره به فری“

”پهنای کوردی“

قەدرىيان بزانه



جوانترين مروۋقە كان
نەوانەن كە بوشايىبە كان بە خەندە و
كەلئىنە كان بە خوۋشى و
مەودا كان بە جوانى پردە كەنەو،
نەوانەن كە ھەمىشە لە تارىكتىن ساتى تۇدا
تروسكەيە كت تىدا دەبىنن،
لە ناشىرىن جىگەدا جوانىە كت بۇ دەدۆزنەو، لە سەختىن
كاتە كاندا دەبنە پەنا.
نەوانەن كە ھەمىشە لەلات نىن، بەلام كە لە لاي تۇن وات
لى دەكەن كە ھەست بە خۆت بىكەيت
كە ھەيت. نەوانەن كە بەردەوام جوانترين و باشتىن شت لە
تۇ دەبىنن. نەوانەن كە شتانىكت تىدا دەبىنن كە زۇرجار
خۇمان نايىبىنن و نەوان بى دوودلى پالپشتىت دەكەن بۇ نەو،
ھەنگاۋ بنىن.
نەوانەن كە لەو كاتانەى كە ھىچ متمانەت بە خۆت نىە

به لام نهوان متمانهی تهواویان پیته.

نهمانه

جوانترین سرؤفه کانن،

قهدریان بزانه.

وانه



نازار

برین

سه ختی

شکاندنه وه

شکست

که وتن

بی ئومید کردن،

زیاتر له سیمینار و کۆرس و کتیب و

خویندن و سه رکه وتن و خوشبه ختی،

وانه

فیری مروّف ده کهن.

يەك وشە



گوتنى يەك وشەى وەك ”تۆ زۆر جوانىت“ بە كەسىك
كە لە ژياندايە،

زۆر باشتەرە لە تەواوى نەو ستايشانەى كە لە دواى مردنى
دەيكەين.

يەو وشەى وەك ”تۆ كەسىكى زۆر باشىت“ باشتەرە لە
ھەموو نەو شتانەى كە لە دواى مردنى كەسە كە خەمبارى بۆ
چاكە كانى دەردەبەرن.

يەك گۆل بەدەيتە كەسىك كە لە ژياندايە،
باشترە لە ھەموو نەو چەپكە گولانەى كە لەسەر گۆرە كەى
دادەنرەن.

يەك وشەى ”تۆم خۆش دەوى“، ھەموو دونيا دىنىت بۆ
كەسىك كە لەو كاتەى لە ژياندايە، نەك لە دواى نەوہى
كە رۆيشتووہ و
لە خەيالتدا پىي بلىيت.



پہنجرہی چوارہم
تہ نہایت



هەلەين



كەس ناتوانیت

برینه كانی ناوهوت

نازاره كانی ناخت

پارچه كانی رۆحت بەیە كەوهە بلكینیتەوه.

هەلەين گەر چاوه رێنی ئەوه بکەين كەسینك ینت و برینه كانمان

چاره بکات.

زۆر سه هووین

گەر پیمان وابی كەسینك هەیه كە پارچه كانی لەشمان بو

دەدوریتەوه. گەر كەسینك هەیتت برینه كانمان پینكەوه بلكینیتەوه.

نەم كەسه خۆمانین.

تەنها خۆت دەتوانیت دەست لەسەر نازاره كانت دابینیت.

چونكە تەنها خۆت دەزانیت كە برینه كانت لە كوین.

تەنها خۆت دەزانیت كە نازاره كانت لە چیه وە.

تەنها خۆتیت كە دەزانی پارچه كانی رۆحت لە كوی ورد بوون

و چون كۆیان كەیتەوه.

تهنهایت



تۆ تهنهایت

به تهنها هاتوویته دونیا

به تهنها له دایک بوویت

به تهنها ده ژیت

به تهنهایی ری ده کهیت

به تهنهایی ده گریت

به تهنهایی ههست به شته کان ده کهیت

به تهنهایی ناشق ده بیت

به تهنهایی دلتهنگ ده بیت

به تهنهایی قسه له گهل خۆت ده کهیت

به تهنها له خۆت تیده کهیت

به تهنها ده پرویت

به تهنها ده مریت

نوقته.

ناشتنم



چەندىن شت ھەبوون
دەموست پىتى بلىم،
بەلام پىم نە گووت
چونکہ دەمزانی نازاری دەدات،
بۆيە لە دلى خۆم ھىشتنەوہ و
لە ناخدا ناشنم.
بەمەش رىنگەمدا
نەم شتانه
لە جياتى نەو
نازارى من بدەن.

”جۆناسان ساfran“

مه حاله



هه نديک شت ههيه
ناتوانيت بيگوازيتته وه.
ناتوانيت بيخه يته ناو وشه وه.
ناتوانيت دهري بپریت.
ناميرنک نيه ته رجومه ي بکات
زمانیک نيه پني دهري بپریت.
هه موو که سينک نهه ههسته ي ههيه که کهس نيه ليني
تیبگات.
هه موو که سينک شتيکی ههيه که ناتوانيت دهري بپریت،
له بهر نه وه نا که نايه وينت دهري بپریت، بهلکو له بهر نه وه ي که
که سينک نيه ليني تیبگات.
و شه کان بيمانان له ناست نه وه ههستانه ي که ههه.
ههسته کان خودي راسته قينهه که له ناخدا بووني ههيه
به لام وشه کان وه کو پهرداخنيکی شينه جياواز وان
که ههسته کان بهو شينه يه ناگوازنه وه که ههه.

بەلكو پەرداخە كان هەستە كان دەگوازنەووە لە ناخەووە بو سەر
 زمان و دەستکاری شیوە كەى دەكەن و دەیگۆرن بەو شیوەیە
 كە پەرداخە كە یاخود وشە كە هەیانە.
 وشە كان وەكو ئەم پەرداخانە وان،
 وشە كان چوارچینۆ و شكۆ و شیوەیان هەیه
 كە ناتوانن هەستە كان وەكو خۆیان و پەر بە مانای خۆیان
 بگوازنەووە لە ناخى كەسێكەووە بو كەسێكى تر.
 ئەمە جگە لەوێ كە شكۆ و شیوە و تیگەیشتنى هەر
 كەسێك جیاوازه لە هى كەسێكى تر، واتە شكۆى پەرداخێك
 یان وشەیه ك لای كەسێك جۆرنێكە كە هەمان وشە كە و
 پەرداخە كە لای كەسێكى تر جۆرنێكى ترە،
 بەمەش كاتێك كەسێك هەستێكى هەیه دەیهوێت بیگوازنەووە
 سەرەتا هەستە كە بە پەرداخە كەى خۆى دەگوازنەووە كە
 شیوە كەى دەگۆرێت و پاشان كەسى بەرامبەر بە پەرداخە كەى
 خۆى هەستە كەى وەرده گریت كە دووبارە شیوەى هەستە كە
 دەگۆرێت و دواتر كەسى دووهم دەیخاتە هەستى خۆى.
 بەمەش هەستە كان كورت دەكرێنەووە و بە زۆر و بە كەم
 دەپەستیورێنە ناو وشە كانەووە كە ئەم وشانە هیچ ناتوانن پەر
 بەو هەستانە بن، بەلام بەهەر جۆرنێك بیست دەپەستیورێنەووە و
 جینگەیان دەكرێتەووە.

بۆیه هەرگیز، بە هیچ شیوەیه ك، مەحاله، نەستەمە

که که سیک به ته واودتی له که سیک تیبگات که هستی
چونه و چی ده گوزهری له ناخیدا.

كەس نامىنىتەوہ



تۆ

لەم رېنگە يەدا تەنھایت،

رەنگە

ھەندىك تاوہ كو شوئىنىك لە گەلت بىن،

بەلام نەوانىش

دەتوانن تەنھا چەند ھەنگاوينك لە گەلت بن،

نەوہى تر

دەبىي بە تەنھايى رى بکەيت.

لە کوتايدا

كەست لە گەل نامىنىتەوہ.

“رۆمى”

پرکردنه وه



ماندوو بووم

ماندوو بووم له وهی

هینده نهم بو شاییهی ناخم پر بکه مه وه

بهو شتانهی که پیو یستم پییان نه بو وه و

بهو خه لکانه ی که ههزم پییان نیه!

“بیف تا پلین”

دەرد



هەندىك برين هەيه
لە جەستەدا نيه
خەلك ناتوانى ببيني.
نیشانهى نيه
خەلك ناتوانى هەستى پى بکات که هەتە يان نا.
چارەى نيه
دکتۆر پى چاره ناکرى.
وەسفى نيه
ناتوانيت باسى بکەيت بۆ ئەوەى خەلك لیت تىبگات.
دەردىکە تەنھا خۆت دەزانى چييه و
تەنھا خۆشت دەتوانى مامەلەى لە گەل بکەيت.
دەردىکە که هەتا بمىنى هەر لە گەلت دەيیت.
دەردىکە
هەموو دونياش بگەرپييت و بسورپييت
وازت لى ناهييت.

ھەموو شتېڭىش تاقىبىكەيتەۋە و نە كەيتەۋە

ھەر لەدووت دىت.

ئەۋىش

دەردى تەنھايىيە

دەردى ئەۋەى كە لە ھەموو گەردووندا تۆ تەنھايىت.

بەتەنئىي.

كەس نىيە ۋەك خۆت.

تۆ شايهنى ئەوهى



تۆ شايهنى ئەوهىت كە بازىيەك يان بارودۇخىك بو خوت
دروست بكهيت كە تىيدا هەست بە ئاسوودەيى و پالپشتى
بكهيت.

تۆ شايهنى ئەوهىت كە لە بارودۇخىكدا بژىت،
كە هيچ تىيدا نازار نەدرىيت،
لە بارودۇخىكدا كە يارمەتيدەرىيت كە باشتىن تواناكانى
خوتى تىدا دەرىخەيت.

تەنانەت گەر خەلكى تىش لەمە تىنەگەن،
تەنانەت گەر بەمە تورەبىن و قەبوليان نەيىت و پىشى خەمبار
بىن،

بەلام تۆ هەر پىويستت بەم جورە بازىيە و سنوورانە هەيە و
دەبى دايان بىيىت.

راستە ئەوانىش گرىنگەن،
وہ ئاسايىيە هەندىكجار ئەمانىش بخەيتە ناو بازىيەكەو،
بەلام راستىيە كە ئەوهيە

که تۆ ناتوانیت ناگاداری ئەوانی تر بیت و گرینگیان پیندەیت
گەر تۆ خۆت پێویستیه کانت تەواو نەبن.

پێویست ناکات

بازنە و سنوورەکانی خۆت

بۆ خەلک ڕوونبکەیتەو،

پێویست ناکات بازنە کانت دەستکاری بکەیت و لە گەل خەلکی
بیانگونجینیت، وە پێویست بەوێش ناکات کە قەبولبوونی
بازنە کەت لە هیچ کەسێک وەر بگریت.

تۆ دەبێ ئەو بەزانی کە خۆشت کەسێکی شایەنی ئەوێ کە
گرینگیت پێ بدریت لە لایەن خۆتەو.

وە دەبێ باوەڕ بەمە بهینێ

کە گەر کەسێک دەسەلاتی ئەوێ هەبێ کە گرینگێ بە تۆ
بدات و پارێزگاری لێ بکەیت،
ئەو کەسە خۆتی.

“دانییل کۆپیکێ”

خۆتى



قشترىن مروڤ كە بىناسى،

خۆتى.

ئەو كەسەي كە وات لى دەكات

كە ھەست بە قولترين خۆشەويستى بىكەيت،

خۆتى.

ئەو كەسەي كە لەلات دەيىت و

كۆتدە كاتەوۋە لەو كاتانەي

كە ھەزارجار كەوتوويىت و وردووخاش بوويىت،

وہ ئەو كەسەي كە بەردەوام بىرت دەھىنيتتەوہ

كە تۆ چەندە بەنرخيت لەم دونيايە،

ھەر خۆتيت.

”رەيچل وۆلچن“

برين



هيچ شتيك ماناي نيه
نهوهي مانا ده دات،
بريتيه لهوهي كه تا كاتيک له ژياندايت،
خوتت خوشبوي، يارمه تي خه لکي بدهيت،
دهست له سهر بريني خوت و خه لکي دابنييت.
بريني خوت چاک نابي.
وه هي خه لکيش چاک نابي.
به لام تنها دهست دانان له سهر بريني خه لک،
ماناي نهوهي هه يه كه تو بريني نهوان ده بينيت.
به مه نهوان ههست به وه ده کهن كه كه سيک هه يه برينه که يان
ده بينيت،
ههست ده کهن كه كه سيک هه يه نازاره کاني نهوان ده بينيت،
رهنگه نه مه هيچ مانايه کي نه بي بو تو،
به لام نازاني كه تنها نه مه ههسته هه موو دونيا بو نهوان
ده بينيت.

خۆشتبوین



مرۆڤه ههستیار و دل ناسکه کان،
جوانترین و راستترین مرۆڤانیکن که له تهواوی ژیانیدا
رۆوبه رۆویان ببیتهوه و بیانبینی.

نهوان هیچ شتیکت لی ناشارنهوه له سههر خویان و پیت دهلین
گهر متمانهیان به میهره بانى و باشى تو هه پیت.

به لام له بهرام بهردا، گهر تو خیانه تیان لی بکهیت، یان ره تیان
بکهیتهوه و له نرخیان که مبه کهیتهوه، دهبن به خراپترین جووری
مرۆڤ.

به داخهوه له نهجامی نهوهدا نهوان به بهردهوامی نازاری خویان
دهدهن، نه ک نازاری خه لکی.

چونکه نازاردانی خه لکی له پیناسهی نهواندا جیی نایتهوه
و پینچه وانهی سروشتی نهوانه.

ههولدهدهن هه له کانیان راستبکه نهوه و دووباره یان نه که نهوه که
پیشتر کردوویانن.

ژیانیان پره له بهرزبوونهوه و نزمبوونهوه، به بهردهوامی له

نازاردادا دهژین و ههست به تاوانباری ده کهن له گه‌ل بارودووخه
چاره‌سه‌رنه کراوه‌کان و نازار ده‌چیژن چونکه خه‌لک به هه‌له
له‌وان تی‌نگه‌یشتوون.

ئه‌وان رۆ‌حیکیان هه‌یه که تهاوه‌ته‌وه له‌ناو نازاردا،
به‌مه‌ش ناتوانن له‌گه‌ل ر‌قدا بژین،

ناتوانن بژین گهر بزنان که‌سیک ر‌قیان لی‌یانه.

نه‌مجوره مرو‌فانه، پی‌ویستیان به‌وه‌یه که به باشت‌ترین و جوان‌ترین
شی‌وه نه‌شق و خو‌شه‌ویستیان پی‌ به‌خسرت، چونکه رۆ‌حیان
به به‌رده‌وامی بریندار کراوه له‌لایه‌ن که‌سانی تره‌وه.

سه‌ره‌رای هه‌موو نه‌مانه‌ش،

سه‌ره‌رای نه‌و تراژیدی‌ه‌ی که له ژیاناندا تی‌یدان،

سه‌ره‌رای نه‌وه‌ی که ئه‌وان هه‌ر به‌به‌رده‌وامی له‌پیشن بو‌ نه‌وه‌ی
دل‌یان بشکینرت و له بیر بکرتن و خه‌لک به هه‌له لی‌یان تی‌نگه‌ن.
به‌لام ئه‌وان

هه‌ر به میه‌ره‌بان‌ترین و دل‌سو‌زترین مرو‌ف ده‌میننه‌وه که له
ته‌واوی ژیاندا ناسی‌بی‌تن.

ئه‌وان، فریشته‌ن به بال‌ی شکاوه‌وه،

که ته‌نها کاتیک ده‌توانن بفرن،

گهر که‌سیک ئه‌وانی خو‌شبو‌رت.

”شانۆن نه‌لده“

بیکه!



گەر

توانای

ئەوێت ههیه

که سییک دلخۆش بکهیت،

کهواته بیکه،

چاوه‌رپیی چیت!

رهنگه بههوی ئەمه

بههوی ئەوهی که دلی خۆش ده کهیت،

ههست بهوه بکات که که سییک ههیه لهم دونیایه بیر لهو

ده کاتهوه،

ههست بهوه بکات لهم دونیایه ئەو ده‌بینی،

ههست بهوه بکات که که سییک ههیه که ئەمیش گرینگه.

رهنگه

ئەم ههسته

ته‌واوی ژیانی بگۆرپیت!

زۆر ھەلەي

مرۆڧى بەھىزى دەويت
مرۆڧى تايبەتى دەويت
مرۆڧىكى بە جورئەتى دەويت
بۇ ئەۋەي كە لە گەل خۆي دابنىشىت و
قسە لە گەل كىشە كانى خۆي بكات،
بەربەستە كانى بەردەمى شىبكاتەۋە،
ئەۋ بېرىرانەي كە دەبىي بياندا، يە كلايان بكاتەۋە.
تۆفانە كانى ناۋ ناخى ھىمن بكاتەۋە.
مرۆڧىكى بە جەرگى دەويت كە ھەموو ئەمانە بكات لەناۋ
ناخى خۆيدا و
كىشە كانى چارەسەر بكات
بىي ئەۋەي ھىچ كەسىك بەھىنىتتە ناۋ گىژاۋە كەي خۆيەۋە.
بىي ئەۋەي ھىچ كەسىك پىي بزانى.
بىي ئەۋەي ئەم تۆفانەي ناۋ ناخى لەسەر رەنگى پوخساريدا
دەرىكەون.

بەلام مەرۆڧى وا زۆرن،
تۆ دەلىنى وا نيه؟
نەى نەوہ نيه تۆ بە بەردەوامى لە جەنگدايت لە گەل خۆت،
كەچى كەسيش ناگادار نيه.
دەوروبەرت پىرە لە مەرۆڧى ناوا، كە شەو و رۆژ دەجەنگى
لە گەل تۆ فانى ناو ناخى،
بەلام نيمە ھەستيشى پى ناكەين،
چونكە پىت واىە
گەر مەرۆڧ زەردەخەنەى لەسەر لىو بوو،
كەواتە ھىچ كىشەيە كى نيه.
زۆر ھەلەى.

تهنهایی و هیژ



تهنھا بوون
مانای نهوه نیه که بیتهیزیت.
مانای نهوه نیه که کهست له گهل نیه و بهمهش لاوازییت.
به لکو

تهنهایی واته هیژ.
واته تو هینده به هیژیت
که پیویستت به هیچ کهسیک نیه بو نهوهی یارمهتیت بدات.
واته تو نهوهنده متمانهت به خوٚت ههیه
که دهتوانی بی نهوهی کهست له گهل بیٚت
کاره کانی خوٚت بکهیت به سهرکهوتوویی.

گهرمه؟



به مردن دهمانترسیین

وهک نهوهی که نیمه زیندوووین!

مروّقه کان وا بیر ده که نهوه که دهژین.

بو نهوان

تهنها نیشانهی که بزائن زیندوون

ههلمی گهرمی هه ناسه یانه.

که سی لهوی تر ناپرسی:

نه های فلانی!

له حالی دلت چ خه بهر؟

گهرمه؟

هیشتا چرای دلت هه ر پییه؟

”نه حمه د شاملو“

زۆر شت



زۆر شت ههيه كه دههوهيت پيټي بلييم
بهلام ناتوانم پيټي بلييم
چونكه نازانم چوون دهري ببرم.
زۆر شت ههيه دههوهيت پيټي بلييم
بهلام ناتوانم پيټي بلييم
چونكه هههههههه دهههههههه دهههههههه دهري برم
بهلام تواناي نهوهم نيه كه دهري ببرم.
زۆر شت ههيه كه دههوهيت پيټي بلييم
بهلام ناتوانم پيټي بلييم
چونكه گهر پيټي بلييم نهترسم دلت بشكي.
زۆر شت ههيه كه دههوهيت پيټي بلييم
بهلام ناتوانم پيټي بلييم
چونكه دهترسم هيچ نهو شتانهههه بو گرینگ نهبي كه پيټي
دهليم.
زۆر شت ههيه كه دههوهيت پيټي بلييم

به لام توانای نه وهم نیه پیتی بلیم.
زور شت ههیه که دهمه ویت پیتی بلیم
به لام پیتی نالیم
چونکه نه ترسم لیم تینه گهیت.
زور شت ههیه که دهمه ویت پیتی بلیم
به لام جورنه تی نه وهم نیه که پیتی بلیم.
زور شت ههیه که دهمه ویت پیتی بلیم
به لام هیچیانم پی نه گووتوویت.
زور شت ههیه که دهمه ویت پیتی بلیم.
زور شت
ههیه
که دهمه ویت
پیتی بلیم.

ته نها به



تو ته نهايت

كهس نيه لیت تیبگات به ته واوی.

كهس نيه دهستت بگريت لهم رینگه یه دا.

كهس نيه له هه موو كه وتنیک.

له هه موو رینگه یه ك یارمه تیت بدات.

به لام نه مه جینگه ی ترس نيه.

چونكه ته نیایی مانای لاوازی نيه.

چونكه هیژ و فیروون و تیگه یشتن

له ته نیاییدایه.

گهر دهته ویت به هیژ بیت،

ته نیا به.

گهر دهته ویت فیرو ژیان بیت

ته نیا به.

گهر دهته ویت بگهیت بهو شته ی كه دهته ویت

ته نیا به.

هه موو نهينيه كان له ته نيبيدا دهرده كهون.

هيز،

راز،

متمانە،

نهينيه كه،

خودوزينه وه ...

ئەمانە هه مووی له ته نيبيدا خويان نیشان ددهن.

گەر تو تائيستا نهينيه كهت نه دوزيوه ته وه،

ئەوه مانای ئەوهيه كه ته نيا نيت.

مانای ئەوهيه كه هينده سه رقائيت كه ته نيبيت بيرچو ته وه!

كه خويان نیشان نه داوه، له بهر ئەوهيه كه له ته نيبي

راتكردووه،

له بهر ئەوهيه كه له ته نيبي ده ترسيت.

ته نيا به

گەر ده ته ویت

نهيني گهردوونت بو دەر كه ویت.



پہنجہرہی پینجہم
برین



ههست



زۆربهی مروّقه کان وا بیرده که نه وه که تنها پینج ههست بوونی

ههیه،

به لام من پیم وایه که ههندیک مروّف ههیه که هیچ

ههستیکی نیه،

وه پیم وایه که مروّفیش ههیه که به قهده ههسوو مروّفه کانی

سه زهوی ژمارهه ههستی ههیه.

من لهو باوه ده دام که مروّفه کان،

ههسته کانیان به قهده ژمارهه نازاره کانیانه.

ههه چهنده زیاتر و زیاتر نازار به چیژن،

زیاتر و زیاتر ههسته داخراوه کانی ناو پو حیان ده کرتته وه.

ههه چهنده برینه کانیان قولتر بهیته وه،

زیاتر و زیاتر ههستی نوییان بو دروست ده بیته و که شفده کهن

که پیشتر هیچ مروّفیک ههستی وای نه بووه.

چهنده زیاتر نازار و برینمان هه بیته،

نه وهنده زیاتر ههستمان ده بیته، نه وهنده زیاتر له ههستی به کتری

تېندە گەين.

مال خراپ ئەوئى برينى زۆره،

خانه خراپ ئەوئى نازارى زۆرى ديوه،

چونكه ئەو مروّفه هەستيارترين مروّفى سەرزەوى دەبيت،

بەدبەختترين مروّفى سەرزەوى دەبيت.

چونكه

نازارى هەموو كەسيك دەبينيت كه به پيشيدا دەروات،

هەست بە برينى

رؤحى هەموو كەسيك دەكات كه سەيرى چاوه كانى دەكات.

دوور کهوه



خه لک دهردی زوره،

برینداره،

له هموو لایه کهوه پهستانی له سهره،

له هموو شوینیکه وه په لاماردراوه،

له هموو جینگه یه کهوه مملانی له گه ل ده کریت،

په ریشانه،

ماندووه له گه ل نهو هموو جهنگی که له گه ل ده وروبه ر

دهیکات.

خوینی لی ده چوړی

ژیانی پر له دهرده سهریه.

که چی همیشه خه لک ده شکینینه وه،

همیشه له هسته کانیاں ددهین،

گالته یان پی ده کهین گهر له کاریک سهر که وتوو نه بوون،

به نازاره کانیاں پیده که نین.

له جیاتی نه وهی یارمه تیان بدهین،

له جياتى نه وهى دهست له سهر برينه كانيان دابنيين،
له جياتى نه وهى كاره كه يان بو ناسانتر بكهين له و كاتهى كه
ده كه ونه سهر نه رز، نازاره كانيان قولتر ده كهينه وه.

نيمه ناگادارى ههستى خهلكى نين.

ناگادارى قسه و ههلسو كه وتمان نين به رامبهه به خهلكى.
گه ناتوانين كه يارمهتى خهلك بدهين و كه ميك له
نازاره كانيان كه بكهينه وه،

ئى بوچى ده يانشكينيينه وه؟

بوچى گالته يان پى ده كهين؟

بوچى به نازاره كانيان پنده كه نين؟

رهنگه تو دهرده كهى نه بينى،

رهنگه نه وه هميشه زهرده خه نهى له سهر ليو بيت،

به لام نازانى كه له ناخه وه چه ند په ستانى له سه ره.

ناساييه گه نيمه تواناي نه وه مان نه بيت كه يارمهتى خهلك
بدهين،

به لام به لايه نى كه مه وه با دهردى خهلك زياتر نه كهين و
بريندارتريان نه كهين.

دهى كه ناتوانين له دهردى خهلك تيبگهين و دهست له سهر
برينه كانيان دابنيين با به لايه نى كه مه وه دوور كه وينه وه و
جيانبهيلين نه ك نازاره كانيان زياتر بكهين.

ناتوانين يارمهتى كه سيك بدهين

به لایه‌نی که مه‌وه لییان بگه‌رئین که خوئی بجه‌نگئی له‌گه‌ل
ده‌رده‌که‌ی.

جورمی که متره



مینبەر و میحراب تیک بته پینه
به لام دلی که س دامه خورپینه
دهلین مزگهوت تیک بر وخینی
جورمی که متره له رووشکینی

”پهندی کوردی“

هه رسیکی



ژیان ماندوو که ره

بریندار که ره

مروقی خوئی دهوئی که بهرگهی نهم پهستانانه بگریت
که پروویه پرووی دهبنه وه.

به نازاره

تهحه مولیکی بیوننه ی دهوئی،

له ژیان مانه وه لیها تووییه!

(کانت) دهلی سئی شت ههن

که وامان لی ده کهن بهرگهی ژیان بگرین،

نه مانه ش:

هیوا و

نوستن و

پیکه نینن.

رهنگه مه بهستی نه وه بییت که هیوا تهحه مولت زیاد ده کات،

نوستن نازاره کانت که مده کاته وه،

پنکه نین په ستانه کان دوورده خاته وه.
به لام شتیکی تر هه یه که هه رستیکی به یه که وه ده کات

نه ویش

میوزیکه.

هم وات لیده کات بهرگه بگری

هم برینه کانت ساریژر ده کات

هم په ستانه کان دوورده خاته وه.

شۆرشگېرانەيە



ناساييە

گەر ئەمرو تەنھا ئەوئى كە پيټ كرايټ

ئەوئى پيټ كە لە ژيان مابيتتەوئە.

ناكروئى كە ھەموو رۆژنيك بەرھەمدار پيټ و برىتى پيټ لە

سەر كەوتن و گەشە كروئى خۆت.

ھەنديك رۆژ

تەنھا دەتوانين لە گەل شەپۆلە كان برۆين و لە ژيان بمينيئەوئە،

كە ئەمەش نە لاوازى و شەرمە و

نە شايەنى بەزەبى پىداھاتنەوئە.

ئيمە مروؤفين، وئە ھەولدان و جەنگان شتيكى كافىە.

گەر بەردەوام بيت و بمينيئەوئە لە ژيان

ئەوئە وئە كو كارنيكى شۆرشگېرانەيە.

شۆرشگېرانەيە كە ھەموو رۆژنيك خۆت دەر خەيت و ھەولئى

بەردەوام بەدەيت لەم دونيايەئى كە ھەنديكجار زور سەختترە

لەوئى كە پىمان ھەل دە گيرت.

شۆر شگيرانه يه كه بهردهوام بيت له ژيان و
هيشتا زيندوو بيت لهم دونيايهي كه هه موو شتيكي دزي
تويه.

تهنانهت بهس ههستان له خه وه كو سه ركه وتن وايه.
تهنها هه لسان له جيگه كهت و رووبه رووبونه وهي ژيان خوئي
سه ركه وتنيكه.

زور ناساييه كه ههنگاوئيك بكشيته دواوه
بو نه وهي نيسراحه تيك بكهيت و هه ناساييه ك بدهيت.
زور ناساييه كه كه متر لهو شته بكهيت و كه متر به خشيت
كه له سه رته لهو كاتانهي كه ههست ده كهيت ده خنكييت.
زور ناساييه كه تو گرينگيدان به خووت له پيش هه موو
شتيكه وه دابنييت.

”دانييل كوئيكي“

لەم نۆۋەندەدا



ژيان بە نازارە

پرە لە پەستانی زۆرەملى و نارەوا،

بۇ ھەر جىيەك دەچى توشى ناشىرىنى و تەنگە نە فەسى
دەبىت.

ھەزار كەست لە دەورە و

تەنھایت!

ھەزار ھاورپىت ھەيە و

يە كىك نىە لىت تىبگات!

ھەموو شتىكت تاقى كرددۆتەوہ بۆ ئەوہى ئەو بۆشايىيەى ناو

ناخت پر كەيتەوہ،

بەلام ھەر پر نايىتەوہ!

ھەست بە غەرىبى دەكەيت لەناو مال و كوچە و شارى خۆت.

ھەست بە نامۆبى دەكەيت لەلای ئەو كەسانەى كە سالانىكە

دەيانناسىت.

ناژىن.

ههستان نه ماوه،
ههست به هيچ شتيك ناكهين.
كه چي نه شمردووين،
چونكه هيشتا هه ناسه ده دهين.
له م نيوهنده دا ماوينه ته وه
نه مردووين
نه ده ژين.
نه ژيانمان هه يه
نه جورته تي له ده ستداني.

برینه کان



بیمانی چیه؟

ئەوێه کەسێکی بریندار لۆمە بکەین،

هاواری بەسەردا بکەین،

بیشکینینەو و پێی بلین بۆچی برینداربوویت.

ئەوێه کە لۆمە بکەین کە بۆچی ناگاداری خۆی نەبوو

کە بریندار نەکریت.

لەچاوی بوداوه بیمانی ئەوێه کە گەر کەسێک تیرنکی

بەرکەوتبێ و خۆن لە برینە کە بچۆرێ کەچی لەو کاتە

بپرسین ئەمە چۆن روویداوه و گوشە و خیرایی تیرە کە چەندە

بوو کە بەرت کەوتوو، کێ و بۆچی بریندار کردوویت.

بیمانی ئەوێه هەرچی بکەین جگە لە سارپێژ کردنی برین.

شتیک کە مانا بدات لە کاتی بوونی بریندارێکدا ئەوێه کە

دەست لەسەر برینە کەیدا بنییت، ئەوێه کە برینە کە سارپێژ

بکەین نە ک خەریکین بە شتی بێ ماناوه.

ئیمە لە جیاتی دەست لەسەر برینی یە کتری دابنێن و سارپێژی

بکهین،
سەرقالی شتی بیماناین.
له جیاتی چاره کردن،
گالته به نازاری یه کتری ده کهین.
له جیاتی دهست دانان له سهر برینه کانمان،
خهریکی لومه کردنی برینداره کانین که بوچی بریندار بووه.
له جیاتی دلدانه وه
برینه کان قولتر ده کهینه وه.
هاوار به سهر منالیکی زامداردا ده کهین که بوچی بریندار بووه
و به ربوته وه،
دهیشکینینه وه که بوچی نازانی به ریڤدا بروات.
هاوار به سهر که سیکا ده کهین که پهرداغه کانی بهرداوه ته وه
به هووی له رزینی دهسته کانی، بی تهوهی پیرسین دهردی چیه و
بوچی دهسته کانی ده له رزن.
گالته ده کهین به خهم و نازاره کانی یه کتر،
به دهردی یه کتر،
به نه هامه تی یه کتر.
نه ک ههر دهست له سهر برینی یه کتر نانین،
به لکو سه ختتری ده کهین.
له م زه مه نه دا
مانا نه ماوه

تهنہا شتیّک کہمانای هہ بی،
دهست دانانہ لہسہر برین.

لیم بووره



نازیزه کهم، خۆم،

لیم بووره،

دوای لیبوردن ده کهم که زۆر به سهختی ههولت دهدا که برینی
نهوانی تر ساریژ بکهیت،

له کاتیگدا دهسته کانی خۆت به هۆی برین دهلهرزین.

بمبووره که کاتی تهواوتیم پیت نهدا

تاوه کو چاک ببیتهوه،

بمبووره

که برینی خه لکانی ترم پیت ده دوریهوه

له کاتیگدا

برینه کانی خۆت خوینی لی دهچۆرا.

لیم بووره لهو رۆژانهی که زهرده خه نه به نازار بوو

به لام هه زۆرم له تو ده کرد که پیبکهنی

بو نهوهی هیچ که سینک گرینگیت پی نه دات و

به نازاره کانت نه زانی.

لېم بووره که نهو هموو کات و وزهيهت
بو نم خه لکه تهرخان ده کرد و
نهوان هيچيان بو تو تهرخان نه کرد.
بمبوره

لهو شهوانه ي
که تاوه کو خه و ده ببردسته وه ده گرياييت و هيچ که سيک
به لايه وه گرينگ نه بوو که پرسن بوچي.
وه زور داواي ليبورردن ده کم
که بهو شيويه تو م خوشنه ويست
که شايه ني تو يه،
هينده خوشمنه ويستيت که ده بوايه خوشمبويستيتايه.

”پوتهر ستيل“

ئازار



به هیژترین که سه کان
ئهوانه ن که زهرده خه نه یان له سهر پرووه به رامبهر به ژیان،
ئهوانه ی که سهره رای ئه وه ی زورترین ئازار و کیشه یان هه یه
به لام نیشانی دده ن که که س ناتوانی شکست به وان بهینی .
نیشانی دده ن که ئه وان به هیژترین له ئازاره کانی ژیان.
هه ندیکجار پیویسته ئازار به چیژین
چونکه ئاوا نه بیته تیناگه یان له ژیان.
ئازار کرۆ که که یه،
ئازار ده ستپینکی به ئاگا هاتنه وه یه،
ئازار خالی بینینه،
که ئازار نه بوو واته کویرین.
جهسته یه کی مردوو ئازاری نیه،
گهر ئازارت هه بوو واته تو هیشتا ده ژری!
گهر بیهوش بین ئازارمان ناییت،
ئازار به هووشمان ده هیئیتته وه!

ئېمە پېكەوھىن



كاتى توشى سەختىيە كى ژيان دەبىت،
ھەمىشە ئەوۋەت بىر بىت كە ھەموو كەسىك لەم دونىايە
توشى سەختى خۇي بوۋە و بەھەمان شىۋەي تۇ كىشەي تايبەتى
خۇي ھەيە، تۇ تەنھا كەس نىت كە توشى كىشە و سەختى
دەبىت.

گەنج بىت يان پىر، نەبوو يان پارەدار، نەخۇش يان سەلامەت
بىت ھەر توشى كىشە دەبىت.
رەنگە سەيرى دەوروبەرت بىكەيت و
خەلكيانىكى زۇر بىينىت كە خەندە لەسەر لىۋەكانىانە و
پىدە كەنن،

رەنگە سەيرى دەوروبەرت بىكەيت و
وا بىرىكەيتەوۋە كە ژيانى ھەموو كەسىك كاملە و
دلخۇشن و ئەو شتانەيان بەدەستەيئاوۋە كە ويستوويانە و تۇ ئەو
شەت بەدەست نەھىئاوۋە كە دەتەوئەت.
ئەي بىرت لەوۋە كەردۆتەوۋە خەلك چۇن سەيرى تۇ دەكەن؟

رہنگہ تو بۆ ھەندیک کەس کە سەیری تو دەکەن وا بزانی
کە تو دلخۆشتەین کەسی سەر زەویت و ژیانەت کاملە.
رہنگە وا ھەست بکەیت

کە لە ناو ژیانیکی زۆر لە کەداردا بژییت،
رہنگە زۆر گرینگی بەو نەدەیت کە تو چۆن دەردەکەویت
بۆ خەلک چونکە زۆر لەناو کیشەکانی خۆتدا قوڵبوویتەوہ.
رہنگە تەنانەت وا بیربکەیتەوہ کە ئەوان هیچ گرینگی بەوہ
نادەن کە تو چۆن مامەلەیان لە گەلدا دەکەیت چونکە ئەوان
ھەر خۆیان کەسیکی دلخۆشن وا بیربکەیتەوہ کە مامەلە
تۆیان لا گرینگ نیە.

پیتوایە کە جیاوازیە کە بریتییە لە زەردەخەنەییە ک وایە؟
نەخیر.

تو رہنگە ھیندە بەھیز نەبیت کە زەردەخەنە بخەیتە سەر
لیوہ کانتەوہ لەو کاتانەیی کە کیشەیی گەورەت ھەییە،
بەلام ئەوان دەتوانن وا بکەن.

تەنانەت رہنگە کیشەکانیان زۆر لەوہی تو گەورەتر و
خراپتر و
نازاردەرتر بیت.

تەنھا لەبەر ئەوہی کە ئەوان باسی کیشەکانیان ناکەن
مانای ئەوہ نیە کە ئەوان کیشەیان نیە.

دەیی پیش ئەوہی کە سەیری خەلک بکەیت و خەملاندن بۆ

ژيانيان بکهیت و حوکم له سەر شهو کارانهیان بدهیت که
دهیکهن، له جیاتی شه مه بیر له وه بکه وه که نایا شه وانیش
چون سهیری ژیاننی تو ده کهن و رهنگه تهنانهت به هه مان شیوه
بتبینن که تو شه وان ده بینیت.
کاتی شه مه راستیه قه بول ده کهیت،
ژیان رینک ده بیته لایه نگری تو.
به خته وه ری به که لینه شکاوه کانی رو حدا ده چیه ناوه وهی تو
و قه بوولبوونه که شت هه موو پارچه شکاوه کانی دلت پینکه وه
ده به ستیته وه و ساریژی ده کات.

“نه جوه زبیهن”

ژيان بوونی نابیی



ژيان واته برین
واته شکان و پارچه پارچه بوون.
به بی بوونی برین،
نازار بوونی ناییت.
به بی بوونی نازاریش،
ناتوانین له ژیان تیښگهین.
نه و که سانه ی بریندارترن،
زیاتر له و که سانه له دونیا ده گن که هیچ نازاریان نه چه شتووه.
نه وانه ی بریندارترن،
چاکتر له نازاری خه لکی تیډه گن،
باشتر له دهردی یه کتری تیډه گن.
نه بوونی نازار
واته نه بوونی تیښگه یشتن له ژیان.
گهر نازار نه بوو
ژیان بوونی نابیی!

دلت ده شكړ



نابې چاوهړېښې نه وه ت له ژيان هه بيت
که نهرم مامه له ت له گه ل بکات.
ژيان جهنگه لستانه.

دهبې به هيز بيت.

گهر چاوهړېښې نه وه ت که ژيان له گه ل تو باش بيت
له بهر نه وه ت تو له گه ل ژيان باشيت، زور هه له بيت!
نهمه وه کو نه وه وايه که تو چاوهړېښې نه وه بکه يت که شير
تو نه خوات

چونکه تو نه و ناخويت!

رهنگه نهمه دلره قانه و بي مانا دهر که وي لای زور به ي مروقه کان،
به لام نيترو ويستی نيمه شي له سهر نه بې ژيان هر ياری خوی
به نيمه ده کات،

نه وه ي له سهر نيمه نه وه يه که فيري ياسا کانی بيين و بجهنگين
له گه ليدا.

نهمه مانای نه وه نادا که ژيان دژي نيمه بيت،

به لڪو ڙيان ياسا و پڙيساي خوي ههيه، دهبي فيري ياساڪان

بيين،

گهرنا جي دهيني،

دلٽ دهشڪي،

وردوخاش دهبيت.

مه یبه خشه وه



چیتر خۆت ورد مه که

پارچه کانی خۆت مه به خشه وه به سەر خه لکیدا.

رهنگه له م به خشینه وه یه دا دلت خوش بیت،

به لام هیند نابات که هیچت لی نامینیتته وه،

چونکه هه موو به شیکێ خۆتت به خشیه وه،

هه موو هۆش و

یادگاری و

ههست و

بیرکردنه وه و

خولیا کانت به خه لکی به خشیه وه.

گهر به ردهوام بیت

له رۆژیکدا وات لی دی ههست به هیچ شتیک ناکهیت.

چونکه هیچت لی نه ماوه ته وه.

وهكو شهوه كاني تر



دهزانم كه ئاسان نيه،
دهزانم كه به نازاره.
لهوى دانىشتوى و زندهپرهى ده كهيت له بير كردهوه و
هزار و يه ك پرسىارى جياواز به ميشكتدا ديت.
ناتوانيت بخهويت، سيناريو جياواز له ميشكتدا ده خولقيينيت.
ئهم شهويش وه كو هموو شهوه كاني تره،
سهخته وه كو شهوى له دوزهخ بيت به لام ئهم شهوهش ههه شهوه
ده كهيت كه شهوه كاني تر كردووته:
به سهريدا سهرده كهويت،
به سهريدا زال دهبيت،
ئهمهش تينده په پرينى.
له كو تايدا باش دهبيتهوه.

”ر. ه. سين“

ئەوان دەزانن



پېم وايە خەمبارتەين كەسە كان،
هەميشە بە سەختەين شېوہ هەولدهدن،
بۇ ئەوہى خەلكى دلخوش بكەن،
چونكە ئەوان بەتەواوى دەزانن،
كە هەستكردن بە خەمبارى و بېنرخى چۆنە و
ئەوان نايانەوى كە خەلكى تر توشى هەمان نەم هەستە بن.

”رۆبن وليامس“

كامه پارچه



دهسته و نه ژنۆ داماوی
هه موو شتیکت لی نالۆز بووه.
ناتوانیت بریار بدهیت
نازانیت کامه رینگه هه لبریریت
هیز له نه ژنۆ کانتا نه ماوه
سه ره هه ره که لینیکی رۆحت ددهیت،
برینداره.
دهست بو هه ره به شیکی دلت دهبهیت،
پر نازاره.
ورد بوویت.
دهنگیک پیت دهلی:
”به دوای دلت بکهوه“
به لام ناتوانی بریار بدهیت که به دوای دلت برۆیت،
چونکه
دلت

بۆته ههزار پارچه و
نازانیت به دواى كامه پارچهى بکهویت.

شایه‌نی بیټ



راستیه که نه‌ودیه

که شتیګ نیه به‌ناوی نه‌بوونی نازار،

شتیګ بوونی نیه به‌ناوی نه‌هیشتنی برین،

شتیګ نیه که بتوانیت نازاره‌کان نه‌هیلت،
به‌لکو

نه‌ودی هه‌یه

نه‌ودیه که

هه‌ولدهیت شتیګ بدۆزیته‌وه

که‌سیګ بدۆزیته‌وه

کاریګ بدۆزیته‌وه

نامانجیګ بدۆزیته‌وه

که شایه‌نی نه‌و نازاره بیټ که له‌پیناویدا ده‌یچیریت.

تیکه ل بوون



وات لی دی
رادیی له گه لی،
رادیی له گه ل نازار،
ته نانه ت هینده نازارت چه شتووه
گهر بو چند ساتیک نازار نه چیژیت
گهر

بو چند چر که یه ک
نازار توی بیر چیتته وه و
که مینک لیت دوور که ویتته وه.
پیت شتیکی نامو ده بیت،
هه ست ده کهیت که ده بی نازار بیچیت،
هه ست به تاوان ده کهیت گهر نه بیچیت،
چونکه له گه لی راهاتوویت،
تیکه لی بوویت،
تیکه لت بووه،

نالودهی بوویت،
وات لی دی که ناتوانی به بی نازار هه لیکه‌یت.
ئا ئه مه چ به دبه ختیه که،
چ دهردیکه ئه مه،
بگهینه ئاستیک
نه‌توانین به بی نازار بژین!

بینین



مرؤف کورّه،

له شت تیناگات،

شت نابینى،

ههست به شته کان ناکات

که خه لک ههستی پیده کهن

تاوه کو خوی تووشی هه مان نهو شتانه نه بیّت.

مرؤف

کاتیک دهست له سهر برینی یه کیکی تر داده نیّت،

نهمه مانای نهو یه که نهویش هه مان نهو برینه ی هه بووه.

مرؤفینک کاتیک له که سیک تیده گات،

مانای نهو یه که خوشی هه مان نهو ههسته ی هه بووه.

مرؤف کاتیک نازاری که سیک ده بینى،

نهمه مانای نهو یه

که خوشی

هه مان نازاری چه شتووه بویه نازاره که ده بینى.

نازار

چاوی مروّف ده کاته وه،
وا ده کات که شت ببینی،
که دهردی خه لک ببینی.
مروّفه کان همویان چاویان همیه،
به لام تهنه ا نهوانه ده بینن
که نازاریان همیه.

ژيان
بريتي نيه
له دوزينه وهی په ناگه يه ک
له کاتي توفان،
به لکو
بريتيه له
فیربوونی سه ما
به بهر بارانه وه!
شیرلین کینیون

